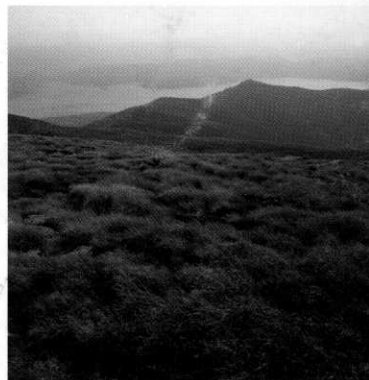


ANNUAL
REPORT
1 9 9 4



OPEN
SOCIETY
INSTITUTE
MACEDONIA



Soros
Humanitarian
Foundation-Macedonia

Published by The Open Society Institute - Macedonia



Editors: Vladimir Milcin, Bardhyl Jashari

Translated by: Zdravko Sami

Design and Prepress: Scanpoint, Skopje

Print: Laurens Coster, Skopje

CIP - Каталогизација во публикација

Народна и универзитетска библиотека "Св. Климент Охридски", Скопје

061.27(497.17)"1994"

OPEN society institute - Macedonia

Annual report : 1994 / Open society institute Macedonia. - Skopje : Open society institute Macedonia, 1997. - 128 стр. : илустр. во бои ; 30 cm

ISBN 9989-834-00-8

1. Gl. stv. nasl.

а) Институт Отворено општество = Македонија - 1994

By the permission of the Ministry of Culture Nr. 08/1-3697/2 of June 11, 1997 a reduced tax rate has been applied for this publication.

1994, A YEAR OF MATURITY



Open Society Institute - Macedonia was founded and registered on October 1, 1992, under the name of Open Society Fund - Skopje. Following the one-day visit to Macedonia on October 19, 1992, George Soros decided to rename the foundation to Open Society Fund of Macedonia; a decision which made an essential step towards its successful promotion in the public in Macedonia. Moreover, the renaming was followed by the decision for OSF of Macedonia to start with a million-dollar budget for medical institutes in cities and villages all over the country which, at that moment, was under a blockade by some of the neighboring countries, especially by Greece from the south. During the most difficult months (winter, 1993), when Macedonia and its coalition and multiethnic government were fighting for international recognition, George Soros aid and OSF of Macedonia programs were the only source of hope for the citizens of Macedonia and the only evidence that the newly established independent state and its inhabitants were not completely forgotten by the international community and left to die slowly, somewhere at the edge of civilization and not far from the battlefields of Bosnia.

To affirm the concept of Macedonia as a democratic state of all its citizens, regardless of their confessional and ethnic origin, to stimulate all initiatives for cooperation on the Balkans and to help the process of connecting Macedonia with Europe and world - were mainstreams of the OSI - Macedonia strategy in **1994**, much stronger than in 1993. The Foundation in Macedonia undertook a very difficult goal: to open perspectives for a pluralistic and open society in the state whose right to exist was denied and whose major ethnic body, the Macedonians, was not allowed to bear its name, identity, its past and future. Having its environment in mind, Macedonia can survive only as a civil society in which differences (ethnic, confessional, linguistic) would be taken as values and treasures, not as obstacles and sources of problems and conflicts. This philosophy was the guidelines for the **Civil Society**, including the **Macedonian-Greek Exchange Project**, the **Arts & Culture** and the **Publishing Programs**. It must be noted that

Macedonian is a language in its own right and it is of great importance to the Macedonian national identity, especially when, after Yugoslavia fell apart, some of the neighboring countries are denying the identity of Macedonians.

Humanitarian and **Medical & Health** programs retained the priority status: medical equipment and consumable for the under-equipped hospitals and medical centers, Refugee Centers aid, small stipends for refugees at all levels of education, establishment of the **Crisis Center for Children and Adolescents**. The budget for these programs of crucial importance for the country's survival was \$1,500,000.00.

1994 was the year of elections. For the second time parliamentary and presidential elections were held in the Republic of Macedonia. This very fact by itself emphasized the significance of independent media, together with that of the democratic atmosphere and political culture. The Open Society Institute - Macedonia made a big effort through the **Media Program** to build up a network of private radio and TV stations broadcasting not only in Macedonian, but also in Albanian, Turkish, Roma and Vlach language; to establish a permanent exchange of news through the **Soros Press and Information Center** and to offer training and seminars for the independent media on the issue of how to cover the elections. The importance of the OSI - Macedonia contribution was emphasized by all the international monitoring missions, such as the OSCE Office for Democratic Institutions and Human Rights and The European Institute for the Media. One of the steps of crucial significance was the installation of a rotary printing press under the auspices of the Europe 92 company in Kocani, a step which broke down the monopoly of "Nova Makedonija" and offered reasonable prices to those who publish weekly magazines, with an option for publishing daily papers. At the seminar organized in Ohrid by OSI - Macedonia, participants adopted a document called "Rules of Operation of the Media in Macedonia during the Electoral Campaign". As a part of the Media Program, OSI - Macedonia also supported the two independent agencies MILS and MIC to prepare their



daily and weekly digests in English, which improved substantially the level of information on Macedonia abroad.

The educational system in Macedonia has undergone only insignificant changes after the country declared independence. There was a need to develop a long-term program for transformation of the entire educational system. Compared to other East-Central European countries, in Macedonia there were strikingly few international organizations active in either the school or the university system. The first steps were taken by OSI in 1994, by organizing a series of successful workshops with more than 100 participants, as part of the **Transformation of School Leaders** program. The **Computer Classrooms** program offered computer equipment to fifty electrical-mechanical engineering schools and special schools which have computer science classes. By the beginning of September, 1994, in 18 classrooms with 10 pre-school institutions all around the country we started a pilot **Step by Step** project (\$450,000.00), an implementation of the Head Start program, with 450 children from families with a very low social status, mainly unemployed parents.

From the very beginning, the Board of OSI-Macedonia recognized the priority of a higher quality English Language teaching, essentially important for students and scholars to reach competitive skills and proficiency at an international standard level. Besides the support for publishing various English-Macedonian and vice-versa dictionaries, besides the support to the Department of English Language and Literature at the Faculty of Philology of the University "St. Kiril i Metodij" in Skopje, 1994's highlight was the opening of the **Soros International House** in Skopje on 14 February, with 450 students en-

rolled for the first semester. The total number of students was 1700. Besides English classes, Soros International House offered Macedonian and Albanian classes, mainly for foreigners. The OSI-Macedonia investment in the Soros International House was \$140,000.00 and the school made a total of \$114,315.00 in revenues.

As a relatively young foundation, OSI-Macedonia tried and succeeded to enter into as many regional programs as possible. Having in mind the problems which Macedonia was facing because of the very slow process of full international recognition and the isolation of the country as a consequence of this, the **East-East** Program became a very fruitful framework for several civil society, scientific and culture oriented projects such as, for example, SKOMRAHI, Annual Meeting of Faculties of Drama Arts, bringing together students and teachers from almost all of the Balkans plus some Central and West European countries.

For OSI-Macedonia, 1994 was the year of the recognition of its role as the most significant support to the democratic, civil and, above all, peaceful option in Macedonia. With the national budget of **\$5,301,167.00** and a very wide variety of national and regional programs, the foundation has gained enormous support, appreciation and recognition among the widest Macedonian population. Macedonian people of various cultural, ethnic and religious affiliations wholeheartedly support the programs carried out by OSI-Macedonia, which tried to address the most critical issues of the country.

Vladimir Milcin
Executive Director



EXECUTIVE BOARD

Ratka Kuljan, *President of the Board*

Xhabir Ahmeti

Eshtref Aliu

Aneta Antova-Peseva

Rubens Korubin

Vladimir Milcin

Martin Pancevski

Goce Petrevski (*until April 1994*)

Blagoja Risteski

SCCA

Bojan Ivanov, *President*

Rubens Korubin

Zoran Petrevski

Aneta Svetieva

Nebojsa Vilic

LIBRARY

Miodrag Dadasovic

Cvetanka Daskalovska

Julijana Mladenovska

HESP

Goce Petreski, *Coordinator*

Tomislav Cokrevski

Ferid Muhic

Violeta Petrovska-Beska

Zlatko Zoglev

MANAGEMENT

Martin Pancevski, *Coordinator*

Vladimir Kandikjan

Todor Kralev

Alyosha Russi

Vesna Stojanova



Executive Director

Vladimir Milcin
Macedonian-Greek Exchange
Human Rights

General Manager

Alyosha Russi
Management Training

Program Coordinators

Iso Rusi

Media

Slavica Indzevska

CEU

East-East Program

High-School Exchange

Arts and Culture

Roma

AUBG

Scholarships

Spomenka Lazarevska

Conference and Travel

Equipment for Institutions

Transformation of School Leaders

Public Administration

Youth

Student Resource Centre

Debate

Head Start / Step by Step

Julijana Mladenovska

Language Programs for Schools

HESP

Library

Civil Society

Computers in the Classrooms

Textbook Publishing

Research

Zdravko Sami

Economic Reform

Program Assistant

Solunka Nestorovska

Conferences and Travel

Scholarships

Program Consultants

Ratka Kuljan

Humanitarian

Health Education

Medical and Health

Kim Mehmeti

Publishing

Computer System Engineer

Vladimir Petkov

E-mail / Internet

Administrative Assistant

Margarita Trendafilova

Soros International House

Vladimir Todorovski, Manager

Eliza Abazovska, Assistant Manager

Head Start / Step by Step

Suzana Kirandziska, Country Director

Lena Alabasovska, Master Teacher Trainer

SCCA

Nebojsa Vilic, Director

Melentie Pandilovski, Assistant Director

Kalina Bunevska, Visual Arts Program Coordinator

Anita Najdanova, Program Coordinator

New York Staff



Beka Vuco, Executive Director

Mary Frances Lindstrom, Program Officer, East East

Leslie Glauberman, Executive Assistant

James McLain (until February 1994), Program Officer

Maja Danon, Program Officer, Humanitarian Aid, Medical Programs

Diane Weyermann (hired in April), Program Officer, Arts and Culture

Vera Djomparin (until October), Program Coordinator, SGP Program

Open Society Institute - Macedonia

To:
The Ministry of Foreign Affairs
of the Republic of Macedonia
Skopje

NOTIFICATION

Soros Humanitarian Foundation
Representative Office - Skopje

in 1 copy

The Soros Humanitarian Foundation from New York, USA, opened a foreign representative office in Skopje, registered in the register of representative offices of foreign persons in the Republic of Macedonia under serial number 109 and based upon Your ruling No. 18-2176/2 dated 22.02.1993.

We notify you that based upon a decision of the founder, the name of the representative office is changed and in the future it will be:

"SOROS HUMANITARIAN FOUNDATION - MACEDONIA, REPRESENTATIVE OFFICE SKOPJE"

Analogous to this, we ask you to have in mind the change in the name of the representative office and to enter this into the register of representative offices of foreign persons in the Republic of Macedonia.

Skopje, __02.1994

Yours respectfully,
signed: Vladimir Milcin

(The round seal reads: Soros Humanitarian Foundation - Macedonia)



Open Society Institute - Macedonia

Republic of Macedonia
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
No. 18-6158/2-94
01.06.1994
S k o p j e

Based upon the request of the founder, Mr. George Soros, of the Open Society Fund in Macedonia and the Soros Humanitarian Foundation - Macedonia, and conform to the procedure from article 4 of the Enactment ("Official Bulletin of SFRY" No. 75/89), the Ministry of Foreign Affairs enacted the following

R U L I N G

The change in name of the representative office in Skopje is registered (Ruling No. 14-8746/2 dated 15.09.1992 and Ruling No. 14-12786/2 dated 02.11.1992, which shall read:

"Open Society Institute - Macedonia", with its seat in Skopje, boul. "Ilinden" bb, Republic of Macedonia.

Undersecretary,
for Dimitar Belcev
(signature unreadable)

(The round seal reads:
Republic of Macedonia, Skopje
Ministry of Foreign Affairs)



Programs

Education

Higher Education Support Program
Student Resource Center
Transformation of School Leaders
Language Programs for Schools
Textbooks
Computers in the Classrooms
Central European University
American University in Bulgaria
Cambridge/Oxford University
Manchester University
Soros International House - Skopje

Humanitarian

Mental Crisis Center for Children and Adolescents
Refugees

Medical & Health

Salzburg Cornell Seminars
Economic Reform
Management Training
Regional Library
Research

Conference & Travel

E-mail / Internet
Roma
Roma Regional Program

Media

Radio
TV
Print
SPIC
Trainings and seminars

Children / Youth

Head Start / Step by Step
Health Education
Debate
Regional Youth Program
Regional High School Students
Exchange Program

Publishing

Book Publishing by Title
Cultural Journals

Civil Society

Macedonian-Greek Exchange
Public Administration

Arts & Culture

SCCA
East - East
OSI-Macedonia Administrative Expenses
1994

Equipment for Institutions



EDUCATION



Open
Annual
Society
Report
Institute-Macedonia
1994

Higher Education Support Program

SI-Macedonia supported individuals and higher education institutions with:

- Equipment grants;
- Scholarships and grants, financing the participation of students and scientists at conferences held abroad;
- Projects prepared by faculties and institutes with an emphasis on humanities and social sciences;
- Publishing of books and textbooks.

Recipient	Purpose	Award
Faculty of Music Arts, Skopje	Participation of Aleksandar Nikolovski in a Summer Course on trumpet in Vienna, Austria	2,000.00
Faculty of Agriculture, Skopje	Study trip of Slavica Georgievska to Petticoat Farm, New York, USA	1,017.03
Faculty of Agriculture, Skopje	Printing costs for the collection of works "New Technologies in Agriculture"	2,000.00
Faculty of Architecture, Skopje	Travel costs for research work of 3 students at Alep & Latakya, Syria	2,130.00
Faculty of Architecture, Skopje	Travel costs for the visiting professor Jeffrey Cook from Tempe University, Arizona, USA	669.00
Faculty of Architecture, Skopje	Participation of 8 students in the EASA Assembly, in Liege, Belgium	3,979.99
Faculty of Economics, Skopje	Travel costs for the visiting professor Leonard F. Herk from Columbia University, USA	305.00
Faculty of Electrical Engineering, Skopje	Computer equipment and photocopy machine	3,450.42
Faculty of Electrical Engineering, Skopje	Participation of Joana Bosbokilas at the Summer School on Informatics, in Ljubljana, Slovenia	566.00
Faculty of Electrical Engineering, Skopje	Study trip of Igor Gramatikov to the International Institute for English Language in San Francisco, USA	799.00
Faculty of Electrical Engineering, Skopje	Printing costs for the newspaper of the Union of Students of the Faculty, "ELFASKO"	2,816.00

Recipient	Purpose	Award
Faculty of Electrical Engineering, Skopje	Participation of Kokan Dimitrovski at the IAESTE General Conference in Mexico City, Mexico	2,350.00
Faculty of Electrical Engineering, Skopje	Study trip of Igor Georgiev to the Univesidade Estadual de Campinas, Sao Paolo, Brasil	2,325.00
Faculty of Electrical Engineering, Skopje	Travel costs for Ankica Spirkovska's studies at Utah State University, Salt Lake City, USA	1,563.00
Faculty of Fine Arts, Skopje	Computer equipment	5,202.00
Faculty of Forestry, Skopje	Computer equipment	1,173.00
Faculty of Law, Skopje	Participation of 2 students at the Summer University "International Management" in Eindhoven, Holland	1,298.00
Faculty of Mechanical Engineering, Skopje	Travel costs for Saso Minoski's research work at the Museum for Textile, Cholet, France	472.00
Faculty of Mechanical Engineering, Skopje	Participation of 2 students in CEEPUS, Ljubljana, Slovenia	610.00
Faculty of Medicine, Skopje	Participation of 3 students in First International Student's Congress in Izmir, Turkey	1,200.00
Faculty of Medicine, Skopje	Travel costs for 3 students to visit Rijks Hospital in Copenhagen, Denmark	1,737.00
Faculty of Medicine, Institute of Anatomy, Skopje	Purchase of "Atlas of Human Anatomy"	500.00
Faculty of Mining and Geotechnology, Stip	Participation of Prof. Blagoj Golomeov and Prof. Boris Krstev at the First APCOM Symposium, Bled, Slovenia	1,912.00
Faculty of Music Arts, Skopje	Participation of Irena Kavkalevska in the International Competition for Solo Singers, Pamplona, Spain	1,329.00
Faculty of Music Arts, Skopje	Scholarship costs for Saska Korzenska's studies at the Manhattan School of Music, New York, USA	2,515.00



Recipient	Purpose	Award
Faculty of Music Arts, Skopje	Scholarship costs for Vlado Stankovski's studies at the Academy of Music in Plovdiv, Bulgaria	4,000.00
Faculty of Music Arts, Skopje	Computer equipment	3,994.00
Faculty of Technical Engineering, Skopje	Academic Workshop "Engineering Education in Balkan Countries" Bitola	5,014.73
Faculty of Natural Sciences and Mathematics, Institute for Physics, Skopje	Participation of 3 students at the ICPS' 94, St. Petersburg, Russia	1,913.00
Faculty of Natural Sciences and Mathematics, Institute for Physics, Skopje	Participation of 4 students at the Balkan Physical Student Conference, Istanbul, Turkey	291.05
Milica Mirkulovska, Skopje	Study trip to the Institute of Slavonic Languages, Warsaw, Poland	569.00
Faculty of Natural Sciences and Mathematics, Institute of Chemistry, Skopje	Computer equipment	3,002.00
Faculty of Natural Sciences and Mathematics, Institute of Geography, Skopje	Computer equipment	3,002.00
Faculty of Natural Sciences and Mathematics, Institute of Informatics, Skopje	Computer equipment	3,667.00
Faculty of Natural Sciences and Mathematics, Skopje	Membership fee for Tensor Society - Japan	80.00
Faculty of Pharmacy, Skopje	Participation of Anita Dinevska in the Course for Pharmacists at the "Can Rutis" Hospital, Badalona, Spain	703.00

Recipient	Purpose	Award
<i>Faculty of Philology, Skopje</i>	Printing costs for the Collection of works dedicated to Prof. Kiril Penusliski	1,000.00
<i>Doger, Publishing House, Skopje</i>	Printing costs for "Dictionary of Macedonian Surnames"	7,413.05
<i>Rabit, Publishing House, Skopje</i>	Printing costs for the collection of works "Macedonian Language in the 19th Century"	2,341.14
<i>Faculty of Philology, Department of Albanian Language, Skopje</i>	Computer equipment	1,173.00
<i>Faculty of Philology, Department of English, Skopje</i>	Computer equipment	1,173.00
<i>Faculty of Philology, Department of German, Skopje</i>	Study trip of 9 students to Schwabische University	3,491.00
<i>Faculty of Philology, Department of German, Skopje</i>	Participation of 3 students at the "European Youth Week", Heppenheim, Germany	1,289.00
<i>Faculty of Philology, Department of Slavonic Languages, Skopje</i>	Participation of 2 students in the Summer School on Russian Language, Moscow, Russia	1,088.00
<i>Faculty of Philosophy, Institute for Social Work, Skopje</i>	Participation of 3 students in the Summer School "Neighbors and Future", Rennes, France	2,016.00
<i>Faculty of Philosophy, Institute for Social Work, Skopje</i>	Participation of 7 students and Prof. Divna Lakinska in the International Summer School, Varna, Bulgaria	2,240.00
<i>Faculty of Philosophy, Institute of History of Art and Archeology, Skopje</i>	Travel costs for 9 students to do archeological research in France	1,868.00
<i>Faculty of Philosophy, Institute of Psychology, Skopje</i>	Participation of Prof. Olga M. Skaric in the International Training Program, Schlaining University, Austria	525.00
<i>Faculty of Philosophy, Institute of Sociology, Skopje</i>	Project "Changes in the Social Structure" run by Prof. Petre Georgievski	8,410.00



Recipient	Purpose	Award
Faculty of Philosophy, Institute of Sociology, Skopje	Participation of Prof. Mileva Gurovska in the Roman Cycle of Sociology, Neuchatel Canton, Switzerland	414.00
Faculty of Dentistry, Skopje	Congress of Dentistry Students in Ohrid	3,123.00
Faculty of Dentistry, Skopje	Participation of 2 students in the Congress of IADS, Cape Town, South Africa	2,418.00
Faculty of Technical Engineering, Skopje	Travel costs for Dimitar Taskovski at La Union Electric Cooperative in Manila, Philippines	406.00
Faculty of Technology, Skopje	Seminar "Engineering Education in the Balkan Countries", Bitola	4,499.99
Faculty of Technology, Skopje	Participation of 2 students at the conference "Youth for Exchange and Understanding", Temisoara, Romania	412.00
Faculty of Tourism, Ohrid	Computer equipment	1,173.00
Igor Petrov, Skopje	Study trip to Bresa Hospital, Milan, Italy	503.00
Institute of Economy, Skopje	Translation of "New Management I" and "New Management II" by Robert M. Fulmer	4,302.93
Institute for Agriculture, Skopje	Computer equipment	1,398.00
Faculty of Medicine, Institute for Cardiology, Skopje	Study trip of Marjan Bosevski to the "San Carlos" Hospital, Madrid, Spain	889.09
Institute of National History, Skopje	Study stay of Aleksandar Panov at the Tempe University, Arizona, USA	2,774.00
Institute of Economics, Skopje	Printing costs for "Economy Annual"	1,909.45
Institute of Macedonian Language, Skopje	Printing costs for "Macedonian Language", scientific journal	5,400.00
Faculty of Philosophy, Institute of History, Skopje	Printing costs for "History", annual periodical	4,496.59

Student Resource Center

There is no information available in Macedonia to students regarding universities abroad, tuition fees, possibilities of obtaining scholarships, etc. Therefore, the Open Society Institute - Macedonia decided to open the first Student Resource Center in Macedonia at the beginning of 1995 and purchased the necessary equipment and literature. The Center is to be situated at the premises of the Open Society Institute - Macedonia.

Program costs:

\$9,997.00

Transformation of School Leaders

OSI-Macedonia asked Interactive, Inc. to start working on a Transformation of School Leaders Program. In February 1994, a pilot workshop was organized for: school principals, representatives from the Ministry of Education and the Pedagogical Institute. Management and leadership development were identified as a key preliminary building block for the broader transformation of Macedonia's school system.

In the period April to December, OSI-Macedonia completed a four session cycle of the TSL program for 100 educators selected from all of the country's regions, school types, and language/nationality groups. The strategy was a three part process. First, four one-week residential direct training sessions were provided for 100 persons. Second, all of the Western staff participated in capacity building with the in-country co-faculty, and third, regional "cascade training" was conducted by the 10 member Macedonian co-faculty.

The only specialized newspaper in Macedonia "Educator" conducted a poll about this event. Many of those polled evaluated the TSL program as a major event in 1994.

Program Costs:

\$203,954.90



Language Programs for Schools

The English language will be introduced soon as an obligatory subject in Elementary schools from the third grade on. The advancement of the education of future English language teachers who are at the Faculty of Philological was the priority of this program. Also, the teachers from the Center for Foreign Languages-Skopje were helped to professionally improve themselves.

The partner of OSI-Macedonia in this program (especially workshops and study stays) was The British Council, which covered tuition fees.

Recipient	Purpose	Award
Center for Foreign Languages, Skopje	Participation of two teachers in 2nd HUPE Conference, Zagreb, Croatia	935.80
Center for Foreign Languages, Skopje	Travel costs for 2 teachers to attend the "Teachers' Refresher Course" in the Lake School of English, Oxford, Great Britain	1,944.00
Dragi Mihalovski, Skopje	Printing costs for "Essential English for Medical Officers"	2,645.00
Emilija Georgieva, Skopje	Course at Bell Language School in Cambridge, Great Britain, travel costs	533.00
Faculty of Philology, Department of English Language, Skopje	Travel costs for Prof. Ivanka Kovilovska's study stay, University of Arkansas, USA	1,427.00
Faculty of Philology, Department of English Language, Skopje	Participation of Prof. Vladimir Cvetkovski in the Seminar on British Cultural Studies at Ruskin College, Oxford, Great Britain	860.00
Julija Georgieva, Bitola	Summer Course at Swan School of English, Oxford, Great Britain, travel costs	1,844.92
Liljana Blazevska, Skopje	Summer School of English in Edinburgh, Great Britain, scholarship and travel costs	765.00
Ljiljana Cadlovska, Skopje	Belfast School of English, Belfast, Great Britain, travel costs	760.00
Marijana Marinkovic, Skopje	Summer school at the Swan School of English, Oxford, Great Britain	1,770.06
Meri Nizamova, Skopje	English Course, Sidney, Australia, travel costs	9,201.46



Recipient	Purpose	Award
Olga Misevska - Tomic, Skopje	Summer Course "Drama Plus", Bugac, Hungary	1,459.00
Open Society Institute - Macedonia & British Council, Skopje	Seminar "English for Gifted Children" in Mavrovo	1,630.00
Open Society Institute - Macedonia & British Council, Skopje	Seminar "English for Teachers" held in several towns in Macedonia	942.08
Sibis, Publishing House, Skopje	Ransom of the monograph "Republic of Macedonia", 100 copies	6,037.83
Silvija Mistic, Skopje	Summer School of English in Edinburgh, Great Britain, travel costs	769.00
Sofija Aleksova, Skopje	Wimbledon School of English, London, travel and scholarship costs	1,883.87
Vesna Stojanovik, Skopje	Study stay at Eppina College in Chigwell, Essex, Great Britain, travel costs	630.00
Grant subtotal:		\$36,038.02
Operational costs:		\$1,166.54
TOTAL:		\$37,204.56



Within this program newly written university textbooks by domestic authors were supported. They were characterized by either a much more modern approach, or they were from fields for which no textbooks existed (for example environment protection). The universities in Macedonia still use the textbooks written at the time of ex-Yugoslavia. Time, effort and money are needed for their replacement. In the meantime, specialized books should be translated into Macedonian or into the languages of the nationalities, in order to fulfill this gap. In 1994, several projects of this kind were supported.

Two methodology textbooks for primary schools were supported.

Textbooks and reference books in the field of international law and trade were supported by awarding grants and ransoms.

In order to continue with the project, printing paper for 1995 was bought amounting to \$25,499.70.

Recipient	Purpose	Award
Association of Historians, Debar	Printing costs for "Debar and its Ethno-culture", collection of works	1,500.00
Balkan Center for Peace Studies, Skopje	Printing costs for "Self-Defense" by Olga Murdzeva Skaric	1,757.92
Evica Konecni, Skopje	Printing costs for "English for Traffic Engineering" by Evica Konecni	4,150.00
Faculty of Agriculture, Skopje	Printing costs for "Environment Prevention" by S.Hadzi-Pecova and B.Vasiljevic, "Annual Collections of Works" and "General Fruit Growth" by B.Ristevski	11,723.10
Faculty of Architecture, Skopje	Printing costs for "Sun, Energy and Architecture" by Ljupco Filipovski	4,571.96
Faculty of Drama Arts, Skopje	Printing costs for "Stage Speech" by Dine Drvarov	2,850.00
Faculty of Economy, Skopje	Printing costs for "Economical Thought" by Metodija Stojkov	9,500.00
Faculty of Law, Skopje	Ransom of 100 copies of "International Trade and Economy Legislation" by S.Plavsic and A. Nikolovski, and printing costs for "Constitutional Law" by S.Skaric	6,412.42
Faculty of Natural Science and Mathematics, Skopje	Printing costs for "Environment" by A. Selmani, "Space Planning" by M. Zikov and partial covering of the costs for purchasing "Chemical Abstracts", volume 1993-1994	21,000.00



Recipient	Purpose	Award
Faculty of Philosophy, Department of Psychology, Skopje	Printing costs for "Psychology" by Verica Trajkova	4,357.67
Fetahu Naum, Skopje	Translation costs of the textbook "Geography" from Macedonian into Albanian language	1,024.08
Institute of National History, Skopje	Printing costs for "Messenger of Institute of National History"	2,375.76
Faculty of Philosophy, Institute of History, Skopje	Translation costs into Macedonian language of "Demosthenes" by Piere Carlier	4,811.02
Macedonian Academy of Science and Arts, Skopje	Printing costs for "Macedonian Dialects in Aegean Macedonia" by Suzana Topolinska and "Archeological Map of Macedonia"	13,651.49
Macedonian Cinema Library, Skopje	Printing costs for "Camera's Eye" by Dominique Vilen	4,500.00
Malinska Center, Skopje	Printing costs for "Methodology of Experimental Researches in Psychology" by Violeta Petrova Beska	1,963.60
Medis Informatique, Skopje	Printing costs for "Do you Speak Macedonian?" by Mitkovska, Kusevska, Buzarovska and Gockova	5,509.38
Metaforum, Publishing house, Skopje	Printing costs for "Let's Learn Turkish" by Cidem Ulker	2,991.55
Nagi Osman, Skopje	Translation of the textbook "Knowledge of the Earth"	468.12
Legis, Publishing house, Skopje	Printing costs for "Methodological Reference Book for Reading Lists from Grades I - IV " by Snezana Adamcevska	4,475.16
Rading, Publishing house, Skopje	Printing costs for "Criminal Psychology" by Vladimir Radevski	2,971.14
Tabernakul, Publishing house, Skopje	Printing costs for "International Public Law" by Lj.Frckovski and V. Tupurkovski	6,200.00
Faculty of Natural Sciences, Institute of Biology, Skopje	Printing costs for the annual collection of works "Biology"	1,287.72
Zumpres, Publishing house, Skopje	Printing costs for "International Transportation and Shipment" by Aleksandar Nikolovski	2,779.27
Grant subtotal:		\$122,831.36
Operational costs:		\$25,499.70
TOTAL:		\$148,331.06

Having in mind the very difficult situation in education and the importance of the implementation of new methodologies and computers in the secondary education, OSI-Macedonia decided to start a Project on Computerization of the Schools.

All schools were divided into two groups, according to their proficiency and their program efficiency.

- The first group was formed with vocational schools or special schools with informatics and computer science as a subjects.
- The second group consisted of all other high schools, throughout the country.

In 1994, the schools of the first group (50) were equipped each with two PC 486 and Epson printers.

Recipient	Purpose	Award
Association of Mathematicians, Skopje	Travel costs for 6 participants to attend the International Olympics for Mathematicians in Hong Kong	6,220.00
Association of Mathematicians, Skopje	Organizational costs for the Summer School of Mathematics in Ohrid	8,741.38
Association of Mathematicians "Pascal", Tetovo	Computer equipment	2,088.00
Association of Young Technicians, Skopje	Organizational costs for the National Competition for Technicians in Gevgelija	5,676.66
Faculty of Natural Sciences and Mathematics, Institute of Informatics, Skopje	Computer equipment	7,962.00
High School "25 Maj", Center for Rehabilitation, Skopje	Computer equipment	3,399.00
High School "Aco Ruskovski", Berovo	Computer equipment	3,399.00

Recipient	Purpose	Award
High School "Braka Miladinovci", Skopje	Computer equipment	3,399.00
High School "Car Samoil", Resen	Computer equipment	3,399.00
High School "Dimitar Vlahov", Skopje	Computer equipment	3,399.00
High School "Dobri Daskalov", Kavadarci	Computer equipment	3,399.00
High School "Gjorgi Naumov", Bitola	Computer equipment	3,399.00
High School "Goce Delcev", Kumanovo	Computer equipment	3,399.00
High School "Goce Delcev", Valandovo	Computer equipment	3,399.00
High School "Gorce Petrov", Kriva Palanka	Computer equipment	3,399.00
High School "Goso Vikentiev", Kocani	Computer equipment	3,399.00
High School "Jane Sandanski", Bitola	Computer equipment	3,399.00
High School "Jane Sandanski", Strumica	Computer equipment	3,399.00
High School "Josif Josifovski", Gevgelija	Computer equipment	3,399.00
High School "Josip Broz", Bitola	Computer equipment	3,399.00
High School "Kiril i Metodij", Negotino	Computer equipment	3,399.00
High School "Kiril Pejcinovic", Tetovo	Computer equipment	3,399.00



Recipient	Purpose	Award
High School "Kiro Spandzov-Brko", Kavadarci	Computer equipment	3,399.00
High School "Kliment Ohridski", Ohrid	Computer equipment	3,399.00
High School "Koco Racin", Sveti Nikole	Computer equipment	3,399.00
High School "Koco Racin", Titov Veles	Computer equipment	3,399.00
High School "Kole Nedelkovski", Stip	Computer equipment	3,399.00
High School "Kole Nedelkovski", Titov Veles	Computer equipment	3,399.00
High School "Kosta Susinov", Radovis	Computer equipment	3,399.00
High School "Krste Misirkov", Demir Hisar	Computer equipment	3,399.00
High School "Ljupco Santov", Kocani	Computer equipment	3,399.00
High School "Metodija Mitevski", Delcevo	Computer equipment	3,399.00
High School "Mihajlo Pupin", Skopje	Computer equipment	3,399.00
High School "Mirce Acev", Prilep	Computer equipment	3,399.00
High School "Mirko Milevski", Kicevo	Computer equipment	3,399.00
High School "Mitko Pendukliski", Kratovo	Computer equipment	3,399.00



Recipient	Purpose	Award
High School "Mosa Pijade", Tetovo	Computer equipment	3,399.00
High School "Nace Bugjoni", Kumanovo	Computer equipment	3,399.00
High School "Naum Naumovski", Krusevo	Computer equipment	3,399.00
High School "Naum Naumovski", Probistip	Computer equipment	3,399.00
High School "Naum Ohridski", Ohrid	Computer equipment	3,399.00
High School "Naum Ohridski", Skopje	Computer equipment	3,399.00
High School "Niko Nestor", Struga	Computer equipment	3,399.00
High School "Nikola Karev", Strumica	Computer equipment	3,399.00
High School "Nikola Tesla", Skopje	Computer equipment	3,399.00
High School "Orce Nikolov", Skopje	Computer equipment	3,399.00
High School "Pance Arsovski", Skopje	Computer equipment	3,399.00
High School "Pance Poposki", Gostivar	Computer equipment	3,399.00
High School "Rade Jovcevski", Skopje	Computer equipment	3,399.00
High School "Riste Risteski", Prilep	Computer equipment	3,399.00

Recipient	Purpose	Award
High School "Slavco Stojmenski", Stip	Computer equipment	3,399.00
High School "Vanco Prke", Vinica	Computer equipment	3,399.00
High School "Vejlko Vlahovic", Makedonski Brod	Computer equipment	3,399.00
High School "Zdravko Cockovski", Debar	Computer equipment	3,399.00
High School "Zlate Malakoski", Gostivar	Computer equipment	3,399.00
Institute of Physics, School for Young Physicists, Skopje	Printing costs for "On the Temperature - On the Way to Absolute Zero"	1,119.76
Medis - Informatics, Skopje	Printing costs for 6 issues of "Informa" magazine	6,999.99
Neda Zdraveva, Skopje	Travel costs for research project in Petnica, Yugoslavia	55.70
Primary School "Mosa Pijade", Brostica Village	Computer equipment	7,339.00
Grant subtotal:		\$216,152.49
Operational costs:		\$235.50
TOTAL:		\$216,387.99



Copmuters in the classrooms

Research Support Scheme/RSS

The scheme is aimed at supporting the initiative and high quality research of individual researches and groups of individual researches on subjects and disciplines in social sciences and humanities, concerned with Central and Eastern European issues. There are two types of research support - for individual and for group projects. Each year an open competition for grants is announced publicly. Among the 27 projects from Macedonia that were submitted as response to the announcement, the following 3 research projects were awarded:

Recipient	Purpose
Viktor Lilic	Architectural Stone Plastic in Macedonia from I-VI Century AD
Jelena Luzina	Modern Macedonian Drama (Between Expressionism and Postmodernism)
Lena Alabasovska -Damovska	The Necessity of Changes in Educational Values in Pre-School Education During the Transitional Period

Operational costs: \$152.57

Postgraduate Studies

The CEU is a post-graduate university with colleges in Prague and Budapest. It promotes advanced study, research, educational development and policy advice throughout Central and Eastern Europe. It offers up to 500 one-year scholarship for MA-level studies in the following disciplines:

- Economics
- Environmental Sciences and Policy
- International and European Studies
- History
- Legal Studies
- Medieval Studies
- Political Studies
- Sociology
- History and Philosophy of Art and Architecture



Students from Central and Eastern Europe are eligible for a full CEU scholarship, i.e. all tuition fees of **\$8,000** per year, lodging, a monthly stipend of **\$150 - \$170** and travel. All applications are evaluated based on academic performance, English language proficiency and intellectual merit. Selected applicants are interviewed locally by examiners who may be members of the CEU or local representatives.

The public announcement made in autumn 1993. A total of 15 students from Macedonia applied. The CEU scholarships were awarded to :

Recipient	Purpose
<i>Ljubinka Dzidrova</i>	Medieval Studies
<i>Ana Todorcevska</i>	Political Studies
<i>Elizabeta Avramovska</i>	History and Philosophy of Art and Architecture
<i>Marija Hristova</i>	Enviromental Sciences and Policy
<i>Natasa Samardziska</i>	(Summer School)
Program costs subtotal	
/travel/visas/ interviews/:	\$6,624.57
Operational costs	
/testing/interviews/:	\$2,587.43
TOTAL:	\$9,212.05

Students who reached distinguished marks at the CEU programs are offered scholarship or they are supported in applying at Western Universities and programs.

Dimova Rozita, CEU - History, MA 1993, was awarded a scholarship for a one-year MA program in Social Anthropology, Cambridge University, UK.

Marija Hristova, CEU - Enviromental Studies Summer School 1994, was awarded with a scholarship to attend the 13-month MSc course in Pollution Studies, at the Manchester University, UK.

Zlatko Samardziev, CEU - Enviromental Studies Summer School 1993, was awarded a one-year fellowship at the Redwood National and State Park, Ca, USA.

Melita Ivanova, CEU - Enviromental Studies Summer School 1993, was awarded a six-month fellowship at ecological associations in Belgium.

Dimitar Savoski, CEU - Legal Studies 1993, was assisted and supported for a six-month fellowship in Holland.

American University in Bulgaria

A

A four-year undergraduate scholarship, covering : tuition, room, board, books, living stipends, travel stipends and insurance.

Recipient	Purpose	Award
Daniela Trajkovska	AUBG	four year scholarship
Vladimir Garevski	AUBG	four year scholarship

Program costs:

(included are students admitted in 1993, with \$ 250,00 per student, living costs for one semester):

\$2,242.25

Operational costs:

\$762.23

TOTAL:

\$3,004.48

Cambridge/Oxford University

Cambridge University

A one year Master's degree in selected fields of the social sciences and humanities

Oxford University

A nine month graduate fellowship

There were no selected candidates from Macedonia for these programs in 1994.

Operational costs:

\$848.95

EDUCATION
Open Society Institute - Macedonia



0

One year graduate fellowship leading to Master's degree in political sciences: (tuition, accommodation, books, living costs, insurance, travel costs)

Recipient	Purpose	Award
<i>Tatjana Trendafilova Popovska</i>	MA program in European Politics and Policy	one year scholarship
<i>Ivica Vasev</i>	MA program in Political Theory	one year scholarship
<i>Simonida Cvejic</i>	MA program in European Politics and Policy	one year scholarship
Program costs:		\$4,534,00
Operational costs:		\$526,11
TOTAL:		\$5,060.11

Soros International House - Skopje

• Well established English Language School with new qualities

The primary objective was to establish a language school that would bring new qualities in the field of teaching English in Macedonia. Services were aimed at university students and university personnel (assistant professors, professors) and other highly educated individuals who need the English language for their professional development. By bringing down the language barrier, Macedonia can approach Europe and the rest of the world with grater success.

SIH Skopje also provides services for the local Soros foundation through numerous TOEFL, SAT and SLEP tests and preparations.

We achieved:

- a full effective, interesting 60 minute lesson
- native speaker teachers and still a low cost of the course
- students of the aimed category (60 - 70 %)
- 97 - 99% pass marks among students
- re-enrollment of 60 - 70%

• Positive feedback

The most valued people at SIH Skopje are the students, therefore their opinion and feedback are looked into very carefully. The students graded various fields of the school with an average mark of 5.20 out of the maximum of 6.00, which pleases us and propels us towards new achievements.

• Great number of students

In this first year of operation, we were more than satisfied with the number of 1580 students, an average of 400 students per semester. This makes SIH Skopje the second largest school in Macedonia, but definitely the largest school that specializes in teaching adults.

• Financial Report

In the first year of operation, we started off with huge expenses and low income. The tuition fees for the first semester were set at \$50 but gradually they were raised to \$70 towards the end of the year.

Revenues:	\$97,205.49
OSI-Macedonia grant:	\$142,124.37
TOTAL:	\$242,922.70

CONFERENCE & TRAVEL



Open
Annual
Society
Report
Institute - Macedonia
1994



This program in 1994 was the only opportunity for many citizens from Macedonia to attend international conferences and congresses, or to realize their study stay at institutions abroad. Competitions were announced at the beginning of 1994, for the two parts of this program:

- Travel expenses for attending seminars, conferences and congresses;
- Partial coverage of the board expenses, for a study stay of up to six months.

The program was available under the following conditions:

- age limit of up to 40, for a study stay of up to six months, and up to 45 for attending the conferences
- qualitative presentation
- two recommendations

190 persons had been awarded grants for attending conferences, seminars and study stays of up to six months from the beginning of the program.

Recipient	Purpose	Award
<i>Alberto Benedeti, Skopje</i>	Travel costs for study stay at the University Hospital, Nijmegen, Holland	588.37
<i>Aleksandar Marcikik, Skopje</i>	Study stay at the Psychodrama School, Oxford, GB	500.00
<i>Aleksandar Sikole, Skopje</i>	Travel costs to attend 12th Danube Symposium on Nephrology, Bamberg, Germany	539.00
<i>Aleksandra Ognjenovik, Skopje</i>	Travel costs to attend the Seminar for Applied Linguistic in Besancon, France	394.99
<i>Anatolij Karev, Skopje</i>	Travel costs to attend the International Conference of the World Meteorological Organization, Paestri, Italy	638.00
<i>Anet Kovac, Skopje</i>	Study stay at the Smith College, Massachusetts	4,000.00
<i>Aneta Jovanovska, Skopje</i>	Travel costs to attend a Seminar for Pedagogy at the Stendhal University, Grenoble, France	473.00
<i>Aneta Stamatovska, Skopje</i>	Study stay at the Jagellon University, Krakow, Poland	1,000.00
<i>Angelco Jordanov, Skopje</i>	Travel costs for a study stay at the Faculty of Medicine, Nis, Yugoslavia	600.00

Recipient	Purpose	Award
Angelina Efremova, Skopje	Travel costs to attend the International Congress for Raman Spectroscopy, Hong Kong	1,000.00
Anita Andonova, Skopje	Travel costs to attend the International Conference for Interfaces, Goteborg, Sweden	765.00
Anita Hristova, Skopje	Travel costs for her study stay at Central Laboratory, Amsterdam, Holland	485.00
Aristotel Tentov, Skopje	Travel costs to attend the Conference of ICSI 94, Sao Paolo, Brasil	1,426.00
Aferdita Shala, Skopje	Study stay at the Faculty of Medicine, Izmir, Turkey	4,000.00
Atanas Atanasoski, Prilep	Study stay at the Faculty of Arts, Budapest, Hungary	700.00
Atanas Kocov, Skopje	Travel costs to attend the Symposium for Mechanics, Vienna, Austria	290.00
Atanas Mukoski, Vevcani	Study stay at the Sinai Hospital, Detroit, USA	4,000.00
Atanasko Tuneski, Skopje	Study stay at the Institute "Fraun Hofe", Berlin, Germany	4,000.00
Beti Dejanova, Skopje	Study stay at the Limburg University, Maastricht, Holland	3,000.00
Biljana Angelovska, Skopje	Study stay at the Goethe Institute, Frankfurt, Germany	4,000.00
Bisera Cvetkovska, Skopje	Study stay at the Faculty of Pharmacy, Zagreb, Croatia	1,800.00
Blagica Cekova, Skopje	Travel costs to attend the International ConferenceACHEMA '94, Frankfurt, Germany	177.00
Blagica Petrovska, Skopje	Study stay at the Goethe Institute, Freiburg, Germany	434.91
Blagoja Janakov, Skopje	Travel costs to attend the International Congress of Applied Psychology, Madrid, Spain	1,481.00

Recipient	Purpose	Award
Blerim Grubi, Skopje	Travel costs to attend the Seminar at the Music Academy, Sienna, Italy	431.00
Boris Rutevski, Bitola	Travel costs to attend the International Summer School of Geothermal Energy, Oradea, Rumania	241.00
Borislav Gogusevski, Skopje	Study stay at "Tell Hashomer" Hospital, Tel Aviv, Israel	1,300.00
Bozidar Gavrilovski, Skopje	Travel costs for a study stay at the Clinic of Traumatology, Hannover, Germany	477.00
Branislav Mancevski, Skopje	Study stay at the Psychodrama School, Oxford, Great Britain	500.00
Branko Veljanovski, Skopje	Study stay at the University "La Sapienza", Roma, Italy	4,000.00
Burim Dema, Skopje	Study stay at the Sound Recording School, Manchester, Great Britain	3,000.00
Cvetanka Pisevska, Skopje	Travel costs for a study stay at the Children's Hospital "Great Ormond Street", London, Great Britain	616.00
Cvete Stefanovska, Bitola	Travel costs to attend the International Summer School of Geothermal Energy, Oradea, Romania	245.00
Danco Davcev, Skopje	Travel costs to attend the Conference on Multimedia Tele-Teaching System, Honolulu, USA	2,181.00
Daniela Ilik, Skopje	Travel costs to attend the International Congress for Nuclear Oncology, Istanbul, Turkey	234.00
Darko Jordanov, Skopje	Study stay at the Faculty of Philosophy, Zagreb, Croatia	1,800.00
Dejan Dokic, Skopje	Travel costs for the 5th Congress of American Academy for Alergology and Immunology, Los Angeles, USA	1,195.00
Dejan Gorgevic, Skopje	Travel costs to attend the International Congress of MIE '94, Lisbon, Portugal	895.00
Dimitar Dimitrov, Skopje	Travel costs for attending the UN ECE Meeting of experts on Clean Coal Technologies, Geneva, Switzerland	557.00


Recipient	Purpose	Award
<i>Dimitar Stovjanski, Titov Veles</i>	Study stay at the Clinic of Urology, Dusseldorf, Germany	3,000.00
<i>Dobre Runcev, Skopje</i>	Travel costs for study stay at the Goethe Institute, Frankfurt, Germany	494.00
<i>Donco Dimovski, Skopje</i>	Travel costs to attend International Congress of Mathematics, Zurich, Switzerland	430.00
<i>Dragan Gorgiev, Skopje</i>	Travel costs to attend the International Congress on Environmental Medicine, Duisburg, Germany	412.00
<i>Dragica Kirangiska, Skopje</i>	Study stay at the Summer School of Italian Language, Perugia, Italy	750.00
<i>Dragoslav Kocovski, Skopje</i>	Study stay at the Bio-technical Faculty, Ljubljana, Slovenia	1,000.00
<i>Dzon Naumovski, Skopje</i>	Travel costs to attend the World Congress on Nuclear Medicine, Sidney, Australia	1,550.00
<i>Elena Dumova, Skopje</i>	Travel costs to attend the International Conference on Localized Damage '94, Udine, Italy	441.00
<i>Elisaveta Stikova, Skopje</i>	Travel costs to attend the International Congress on Environmental Medicine, Duisburg, Germany	412.00
<i>Elizabeta Angelova, Skopje</i>	Study stay at Bio-technical Faculty, Ljubljana, Slovenia	407.00
<i>Elizabeta Zisovska, Skopje</i>	Study stay at the Neo-nathology Clinic, Amsterdam, Holland	1,500.00
<i>Emil Georgiev, Skopje</i>	Study stay at the Higher School for Pilots, Vrsac, Yugoslavia	2,000.00
<i>Emilija Sahpazova, Skopje</i>	Study stay at Royal Children's Hospital, Melbourne, Australia	1,500.00
<i>Fatmir Ferati, Tetovo</i>	Study stay at the Cardiology Clinic, Istanbul, Turkey	3,000.00
<i>Goce Spasovski, Skopje</i>	Study stay at the Clinic of Nephrology, Antwerp, Belgium	700.00

Recipient	Purpose	Award
Goga Cvetkovski, Skopje	Travel costs to attend Congress of Croat Association for Communications, Pula, Croatia	297.09
Golub Danevski, Skopje	Travel costs for a study stay at the Center for Mental Health, Ljubljana, Slovenia	304.00
Goran Koevski, Skopje	Travel costs for a study stay at the Center for Economic Reform and Transformation, Edinburgh, Great Britain	739.00
Goran Rafajlovski, Skopje	Travel costs to attend International Conference "PEMC '94", Warsaw, Poland	315.00
Gordana Bogoeva, Skopje	Travel costs to attend the International Conference for Interfaces, Goetheburg, Sweden	765.00
Gordana Pemovska, Skopje	Travel costs to attend 2nd Meeting of the Balkan Clinical Federation, Istanbul, Turkey	265.00
Gordana Petrusevska, Skopje	Study stay at Baylor College, Houston, USA	2,000.00
Gordana Popsimonova, Skopje	Study stay at the School of Biological Sciences, University of Manchester, Manchester, Great Britain	721.00
Gorgi Basevski, Ohrid	Travel costs to attend the 38th Conference on EOQ, Lisbon, Portugal	555.00
Gorgi Hadziangelovski, Skopje	Study stay at the School of Psychodrama, Oxford, Great Britain	500.00
Greta Marcikik, Skopje	Study stay at the Karolinska Hospital, Stockholm, Sweden	750.00
Hajdi Elzeser, Skopje	Study stay at the European Conservatorium, Paris, France	1,500.00
Igor Nedelkovski, Bitola	Travel costs to attend the Annual Conference of GAMM '94, Hamburg, Germany	464.00
Igor Petrovski, Bitola	Study stay at the Institute "Jozef Stefan", Ljubljana, Slovenia	1,600.00
Ilija Jovanovski, Prilep	Study stay at the Orthopedic Clinic of the University of Las Palmas, Grand Canaria, Spain	3,000.00

Recipient	Purpose	Award
<i>Ilija Murgoski, Prilep</i>	Travel costs to attend 38th Conference on EOQ, Lisbon, Portugal	555.00
<i>Ilija Todorov, Skopje</i>	Travel costs to attend Congress of American Academy of Orthopedic, New Orleans, USA	1,051.00
<i>Ilios Vilos, Bitola</i>	Travel costs to attend the Annual Conference GAMM - 94, Braunschweig, Germany	596.00
<i>Jadranka Causevska, Skopje</i>	Travel costs for a study stay at the Stendhal University, Grenoble, France	472.00
<i>Jani Makraduli, Skopje</i>	Travel costs for study stay at the Faculty of Technical Sciences at Delft University, Holland	526.00
<i>Jasmina Bucevska, Skopje</i>	Travel costs for Doctoral Seminar in Zurich, Switzerland	464.00
<i>Jasmina Nancevska, Skopje</i>	Study stay at the Frederisberg University Hospital, Copenhagen, Denmark	1,500.00
<i>Jeton Starova, Skopje</i>	Travel costs for study stay at the Faculty of Biotechnology, Ljubljana, Slovenia	299.54
<i>Jovan Pejkovski, Skopje</i>	Travel costs to attend the Seminar for Central Banking, Salzburg, Austria	666.08
<i>Jovanka Lazarevska, Skopje</i>	Travel costs to attend the Seminar of English Language, Prague, Czech Republic	421.00
<i>Kiril Sotirovski, Skopje</i>	Study stay at the Forestry Research Station, Surrey, Great Britain	720.00
<i>Klime Babunski, Skopje</i>	Travel costs to attend the Film and TV Conference, London, Great Britain	589.00
<i>Koco Angusev, Skopje</i>	Travel costs to attend a Symposium for Experimental Methods in Mechanics, Baden Baden, Germany	290.00
<i>Kostadin Trencovski, Skopje</i>	Travel costs to attend Congress of the Mathematicians, Zurich, Switzerland	435.00
<i>Krste Najdenkovski, Skopje</i>	Travel costs to attend the 22nd International Workshop on Electric and Magnetic Fields, Leuven, Belgium	614.00

Recipient	Purpose	Award
Leonid Grcev, Skopje	Travel costs to attend the 22-nd International Conference on Lightning Protection, Budapest, Hungary	486.00
Lidija Arizankovska, Skopje	Travel costs to attend the Seminar for Slovenian Language, Ljubljana, Slovenia	265.00
Lidija Grbevaska, Skopje	Study stay at the University Clinic in Odense, Denmark	1,500.00
Lidija Jovcevska, Skopje	Travel costs for a study stay at the Clinical Center, Ljubljana, Slovenia	407.00
Lidija Spasova, Skopje	Study stay at the Polish-American Children's Hospital, Krakow, Poland	1,000.00
Liljana Bonevska, Skopje	Study stay at the Academy for Dance, Plovdiv, Bulgaria	2,000.00
Ljube Gligorovski, Skopje	Travel costs to attend the International Congress of Alergology, Stockholm, Sweden	330.00
Ljube Ivkovski, Skopje	Travel costs for study stay at the Medical Faculty, Toronto, Canada	469.00
Ljubisa Tancevski, Bitola	Study stay at the Strathclyde University, Glasgow, Great Britain	2,000.00
Ljubisha Nikodinovski, Skopje	Travel costs to attend the "Promotion of Arts in the Big Cities", Glasgow, Great Britain	1,055.00
Ljubomir Bogoevski, Ohrid	Travel costs for study stay at St. Barbara Hospital, New York, USA	1,412.00
Ljupco Aleksovski, Skopje	Travel costs for study stay at the Goethe Institute, Berlin, Germany	477.00
Ljupco Kocarev, Skopje	Travel costs for study stay at the Technical University, Darmstad, Germany	467.00
Ljupco Stefanovski, Skopje	Travel costs to attend the AILA International Council Meeting, Dublin, Ireland	861.00
Loreta Kolarevska, Skopje	Travel costs to attend the Conference of International Geography Association, Prague, Czech Republic	467.00

Recipient	Purpose	Award
Lulzim Agai, Skopje	Study stay at the Clinic for Neuro-Surgery, Zagreb, Croatia	2,000.00
Maja Sutevska, Skopje	Travel costs to attend the International Competition for Piano, San Bartolomeo, Italy	470.00
Margarita Dimitrievska, Skopje	Study stay at the University of Besancon, France	700.00
Marija Hristova, Skopje	Study stay at the Bath University, Cardiff, Great Britain	3,000.00
Marija Lazarevska, Skopje	Travel costs to attend the International Congress for Alergology and Immunology, Stockholm, Sweden	821.00
Marija Strezova, Skopje	Study stay at the "P.I. Cajkovski" Conservatorium, Moscow, Russia	2,000.00
Marijana Georgieva, Skopje	Study stay at the "Albert-Ludwig University", Freiburg, Germany	4,000.00
Marina Krstevska, Skopje	Study stay at Children's Hospital at the Pittsburgh University, USA	1,300.00
Marina Poplazarova, Skopje	Study stay at the Clinic of Gynecology, Ljubljana, Slovenia	407.00
Marjan Dimitrievski, Skopje	Study stay at the Military Archives, Freiburg, Germany	2,200.00
Marjan Popovski, Skopje	Study stay at the University of British Columbia, Vancouver, Canada	4,000.00
Metodija Angelevski, Skopje	Travel costs to attend the International Congress for Prevention and Treatment of Alcoholism, Prague, Czech Republic	462.00
Metodija Najdoski, Skopje	Travel costs to attend International Congress for Molecular Spectroscopy, Essen, Germany	477.59
Milan Sapundzievski, Prilep	Travel costs to attend ESDIR Seminar "Minimal Invasive Therapy", London, Great Britain	552.00
Milco Bakalinov, Skopje	Study stay at the University of Amsterdam, Holland	3,000.00



 CONFERENCE AND TRAVEL
 Open Society Institute - Macedonia

Recipient	Purpose	Award
<i>Mile Ginovski, Skopje</i>	Travel costs to attend the International Conference for Prevention and Treatment of Alcoholism, Prague, Czech Republic	462.00
<i>Miodrag Manic, Skopje</i>	Travel costs for attending the Earthquake Engineering Conference, Vienna, Austria	283.00
<i>Mirjana Aleksoska, Skopje</i>	Study stay at the New Sorbonne University, Paris, France	3,000.00
<i>Mirjana Bocevska, Skopje</i>	Travel costs to attend the International Congress ACHEMA '94, Frankfurt, Germany	493.07
<i>Mirjana Menkovska, Skopje</i>	Travel costs to attend the International Congress "Quality Cereals in Changing World", the Hague, Holland	627.00
<i>Mirka Popnikolova, Bitola</i>	Travel costs to attend the International Conference KOREMA, Zagreb, Croatia	297.45
<i>Mirushe Hoxha, Skopje</i>	Study stay at the Faculty of Philosophy, Zagreb, Croatia	800.00
<i>Mitko Karadelev, Gevgelija</i>	Study stay at the Institute of Biology at the Oslo University, Norway	829.00
<i>Mitko Milosevski, Skopje</i>	Travel costs to attend the Science Symposium of Gastro-enterohepatology, Maastricht, Holland	661.00
<i>Mitko Ristov, Stip</i>	Travel costs to attend the European Congress for Surgery, Berlin, Germany	474.00
<i>Mojca Sedeu, Skopje</i>	Study stay at the State Academy "Panco Vladigerov", Sofia, Bulgaria	2,000.00
<i>Nada Petkovska, Skopje</i>	Travel costs for attending the Seminar on Slovenian Language, Ljubljana, Slovenia	288.00
<i>Nade Proeva, Skopje</i>	Travel costs to attend the International Congress of FIEC, Quebec, Canada	1,666.00
<i>Nadica Mitrevska, Skopje</i>	Study stay at the Children Health Center, Warsaw, Poland	800.00
<i>Nano Ruzin, Skopje</i>	Travel costs for attending the "Greek - Macedonian Relationships" Conference, Paris, France	782.00



Recipient	Purpose	Award
Natasa Angelovska, Skopje	Travel costs for a study stay at the Faculty of Education of the Manchester University, Manchester, Great Britain	725.00
Natasa Avramovska, Skopje	Travel costs to attend a project of the Croatian Association for Social Science, Zagreb, Croatia	279.00
Nikos Causidis, Skopje	Travel costs to attend the International Symposium of Int. Ass. for Slavonic Archeology, Zvenigorod, Russia	1,026.00
Oliver Duev, Skopje	Study stay at Berkley College, Boston, USA	2,000.00
Oliver Iliev, Skopje	Study stay at the University of Wolverhamton, Wolverhamton, Great Britain	2,000.00
Oliver Zajkov, Skopje	Study stay at Vrije University, Amsterdam, Holland	3,000.00
Olivera Stojceva, Skopje	Travel costs to attend International Congress on Nutrition, Stockholm, Sweden	335.00
Pavel Rendzov, Skopje	Study stay at the Higher School of Music, Köln, Germany	3,000.00
Pavlina Vaskova, Skopje	Travel costs to attend the Conference at Psychiatry Hospital, Rednevo	29.91
Petar Dejanov, Skopje	Study stay at the University Hospital, Maastricht, Holland	1,300.00
Petar Namicev, Skopje	Travel costs to attend the International Correspondent Meeting of Ethnography, Bratislava, Slovakia	503.33
Petar Stefanovski, Bitola	Travel costs to attend the Congress of EAPC, Bergen, Norway	1,091.00
Petre Kocov, Skopje	Study stay at the Faculty of Medicine, Nis, Yugoslavia	600.00
Predrag Janjic, Skopje	Travel costs to attend the International Center for Theoretical Psychics, Trieste, Italy	266.00
Radica Nikodinovska, Skopje	Travel costs to attend the Seminar for French Language at the University of Besancon, France	473.00

Recipient	Purpose	Award
<i>Renata Slavevska, Skopje</i>	Study stay at the Faculty of Pharmacy, London, Great Britain	3,000.00
<i>Risima Matevska, Skopje</i>	Study stay at the Academy of Dance, Plovdiv, Bulgaria	2,000.00
<i>Riste Anastasovski, Skopje</i>	Travel costs to attend the Summer School for Polish Language, Ceshin, Poland	217.00
<i>Sanja Popovska, Skopje</i>	Travel costs to attend the International Summer School of Geothermal Energy, Oradea, Romania	245.00
<i>Sanja Sutevska, Skopje</i>	Study stay at the International Summer Ballet Academy, Varna, Bulgaria	765.00
<i>Saso Jordanoski, Skopje</i>	Travel costs to attend the International Conference BRIS '94, Hamburg, Germany	810.00
<i>Sejdi Demiri, Skopje</i>	Travel costs to attend the Seminar on German Language, Berlin, Germany	490.00
<i>Simonida Cveic, Skopje</i>	Study stay at the IFAM Institute, Paris, France	2,457.00
<i>Slagana Cadzanovik Skopje</i>	Study stay at the Academy for Dance, Plovdiv, Bulgaria	2,000.00
<i>Slobodan Damjanovski, Skopje</i>	Study stay at the Neurology Hospital, Lyon, France	390.82
<i>Smile Markovski, Skopje</i>	Travel costs to attend the 48th Conference on Topic Algebra, Linc, Great Britain	644.75
<i>Sonja Suplevska, Skopje</i>	Study stay at the Music School in Salzburg, Austria	1,500.00
<i>Sotir Panovski, Bitola</i>	Travel costs to attend the GAMM Conference, Braunschweig, Germany	464.00
<i>Stojka Naceva, Skopje</i>	Travel costs to attending Annual Meeting Of International Cystic Fibrosis Association, Paris, France	482.00
<i>Suzana Nikolovska, Skopje</i>	Travel costs for study stay at the Angiology Clinic, Ljubljana, Slovenia	305.00
<i>Svetislav Krstik, Skopje</i>	Study stay at the Institute for Lake and River Ecology, Ambleside, Great Britain	1,339.00

Recipient	Purpose	Award
<i>Tale Geramitcioski, Prilep</i>	Travel costs to attend the Annual Conference of GAMM 94, Hamburg, Germany	464.00
<i>Tatjana Josifova, Skopje</i>	Study stay at the Clinic of Ophthalmology, Neuremberg, Germany	445.00
<i>Tatjana Pop Nikolov, Skopje</i>	Travel costs for the 4th Congress of the World Federation for Ultrasound in Medicine and Biology, Sapore, Japan	2,123.41
<i>Tomislav Dimov, Skopje</i>	Travel costs to attend the Music Festival of Nations, Roma, Italy	395.00
<i>Trajce Stafilov, Skopje</i>	Travel costs to attend the International Symposium at the Institute for Mineralogy, Salzburg, Austria	362.03
<i>Trajko Petrovski, Skopje</i>	Travel costs to attend the Congress of European Romano, Seville, Spain	914.00
<i>Vanco Cabukovski, Skopje</i>	Travel costs to attend the International Conference on Biomedical Engineering, Singapore	1,181.00
<i>Vangel Fustic, Skopje</i>	Travel costs to attend the "Systems for Automation of Engineering and Research", St. Constantine, Bulgaria	36.64
<i>Vanja Josifovski, Skopje</i>	Study stay at University of Florida, USA	4,000.00
<i>Vele Temelkovski, Ohrid</i>	Travel costs to attend the 38th Conference on EOQ, Lisbon, Portugal	555.00
<i>Veronika Zelenkovska, Skopje</i>	Travel costs to attend the 10th ECCE, Vienna, Austria	283.00
<i>Vesna Gerasimovska, Skopje</i>	Travel costs to attend the Seminar on Nephrology, Bamberg, Germany	524.38
<i>Vesna Grivceva, Skopje</i>	Travel costs to attend the Congress of APD, Gyesen, Germany	697.00
<i>Violeta Petrovska Beska, Skopje</i>	Travel costs to attend the Seminar at the International Center for Cooperation and Conflict Resolution, New York, USA	1,192.00
<i>Vladimir Dimcev, Skopje</i>	Travel costs to attend the Science Meeting "Thunder and Mountains", Chamonix, France	405.00
<i>Vladimir Filipovski, Skopje</i>	Study stay at the Center for Economic Reform and Transformation, Edinburgh, Great Britain	1,000.00

Recipient	Purpose	Award
Vladimir Ortakov, Skopje	Study stay at the Psychodrama School, Oxford, Great Britain	500.00
Vladimir Petrusevski, Skopje	Study stay at Kings College, London, Great Britain	600.00
Vladimir Popovski, Skopje	Study stay at the Academy for International Law, Hague, Holland	700.00
Vlado Buckovski, Skopje	Travel costs for study stay at the Faculty of Law, Maribor, Slovenia	289.09
Vlado Spiridonov, Skopje	Travel costs to attend the VI WMO Scientific Conference on Physics and Chemistry of Clouds and Weather Modification, Geneva, Switzerland	638.00
Vlado Vukovik, Skopje	Travel costs to attend the 5th World Congress on Genetics, Toronto, Canada	690.01
Vlatko Ilievski, Prilep	Travel costs for the 43th Congress of IVSA, Berlin, Germany	485.00
Zarko Ginovski, Prilep	Travel costs to attend the 2nd Meeting of the United Youth Macedonians, Detroit, USA	1,357.00
Zarko Tasev, Skopje	Travel costs to attend the Theoretical Physics International Center, Trieste, Italy	400.00
Zoran Spirkovski, Ohrid	Travel costs to attend the International Congress of Ecology, Manchester, Great Britain	721.00
Zoranco Petanovski, Skopje	Travel costs to attend the World Congress of Gynecologists and Obstetrics in Montreal, Canada	1,768.00
Zdravko Andonov, Skopje	Travel costs to attend the International Conference "Electrical drives and Power Electronic '94", Pula, Croatia	423.00
Zvonko Nikodinovski, Skopje	Travel costs to attend the seminar "Didactic of French Language", La Rocher, France	340.00
Grant subtotal:		\$203,808.46
Operational costs:		\$189.87
TOTAL:		\$203,998.27

E-mail / Internet

It was inevitable to introduce E-mail for OSI-Macedonia. It was extremely difficult, considering the blockade of Macedonia, the non-existence of Internet - and with this of electronic communication, and under conditions of having to use YUPAK, an old Yugoslav x-25 network, which is extremely expensive and unreliable, but under these conditions the only one available.

At that time, there were only two centers that offered some kind of E-mail service, but limited and very unreliable. This had as consequence the creation of a new center at OSI-Macedonia. However, when the new center was opened, an enormous number of requests came in from other organizations, institutes, faculties and associations.

It became evident that it would be necessary to bring the full Internet to Macedonia, but as a national network. This would be perhaps more difficult to realize, but it would be much cheaper, more efficient, and more accessible for the majority of users.

The blockades to the North and the South, and the non-existence of networks to the East and West, forced us to ask connection to the next closest country - Austria, which accepted us and even took upon itself one half of the costs for the line, even though there were some problems with some European Community member countries at the time Austria became its member.

This was the initiation of the preparations for connecting Macedonia to the international communications network.

TOTAL:

\$17,657.69



The national program is designed to support projects proposed by members of Roma community and Roma associations from Macedonia, and which are related to their educational and cultural needs.

Recipient	Purpose	Award
Faculty of Philosophy, Department of Sociology, Skopje	Research on sociological and anthropological aspects of the urban plan of "Stara Topaana" by Ilija Acevski	4,395.29
Gulsefa Kurtesi, Skopje	Summer School "We learn how to learn" in Struga	670.00
Humanitarian Association "Mesecina", Gostivar	Costs for organizing a photo exhibition on Roma life in Macedonia	2,000.00
Humanitarian Association "Mesecina", Gostivar	Computer equipment and phone	8,269.28
Javin, Publishing House, Skopje	Printing costs for the monthly newspaper "Zora-Javin"	1,100.00
Roma Theater "Pralipe", Mulheim, Germany	Transportation costs for its tour in Macedonia	1,173.00
Romano Sumnal, Skopje	Printing costs for the monthly newspaper "Romano Sumnal"	1,200.00
Grant Subtotal:		\$18,807.57
Operational costs:		\$899.98
TOTAL:		\$19,707.55

Roma Regional Program

A cooperation with the Soros Roma Foundation was established at the regional level, and Mr. Sejdo Jasarov was supported and assisted to attend the English language course and to make a survey of the Roma community in Macedonia for the needs of the Soros Roma Foundation.

TOTAL: **\$2,170.46**



CHILDREN / YOUTH

Open
Annual
Society
Report
Institute-Macedonia
1994

In order to prepare children to be self-propelled learners, this program builds a foundation for attitudes, knowledge and skills that are vital in meeting current challenges and those expected in the twenty first centuries. It recognizes values and encourages the development of characteristics that will be needed through rapidly changing times. Among these is the ability:

- to be critical thinkers;
- to make choices;
- to be problem finders and problem solvers;
- to be creative, imaginative and resourceful;
- to be concerned with the community, country and environment.

The program has several main features:

- An emphasis on individualization for each child
- An emphasis on assisting children to make choices through activity centers
- An emphasis on family participation
- Learning through play

Official recognition of the project was received from the Ministry of Social Policy and Labor and from the Ministry of Education.

The following kindergarten were selected:

- *Majski cvet - Skopje*
- *Bratstvo - Skopje*
- *8-mi Mart - Skopje*
- *Snezana - Skopje*
- *Estrea Ovadia Mara - Bitola*
- *Femo Kulakov - Negotino*
- *Aco Karamanov - Radovis*
- *Jasna Risteska - Ohrid*
- *Bresija - Debar*
- *Dimce Mircev - Veles*

For the successful realization of the project it was necessary to provide better working conditions: stimulating space for play, to equip the classrooms with didactic materials and toys and to provide training for the teachers, principles and methodologist from the kindergartens.

American trainers conducted a seminar where the participants showed the highest degree of creativity and collaboration.

As we had already reached agreement that children from low-income families should be enrolled to the program, the enrolment was advertised in the local newspapers and information from the social bureau and other institutions was collected.

On 5 September, the work according to this innovative program began in 18 classrooms of the above-mentioned kindergarten; the Step by Step Pre-School Project started.

BUDGET OF THE PROGRAM

Recipient	Purpose	Award
Salaries	\$203,706.00	\$48,471.62
Building Maintenance	\$141,900.00	\$120,900.81
Nutrition	216,000.00	\$88,616.11
Medical	\$51,900.00	\$8,748.00
Early education	\$59,994.00	\$71,731.44
Parent Involvement	\$60,500.00	\$17,218.00
Transportation	\$36,000.00	\$10,201.83
Longitudinal Study	\$4,500.00	\$0.00
Furniture (OSI-NY)	\$238,962.00	\$238,962.00
Total Site Budgets:	\$1,012,562.00	\$604,850.91
Summer Training:	\$40,490.00	\$39,209.00
Administrative Budget:	\$43,300.00	\$39,296.00
TOTAL:	\$1,096,352.00	\$683,355.91



STEP by STEP
Supported Kindergartens

Most of the activities within this program were focused on preparations for establishing a firm starting point for long-term activities aimed at addressing the significant public health and social problem - alcoholism and the increasing drug abuse, particularly among younger people.

Within this program, an open competition was announced for children between 14 - 16 years of age, for drawings on the subjects: healthy food, prevention of smoking, prevention of alcohol and drugs, human sexuality, human environment, AIDS. The following drawings were selected:

Milan Krstevski
Taleski Darko
Brasnarska Slavica
Uzunovski Nikola
Geleva Natasa
Arnautovic Jasmina
Nalevski Jane
Vesna Markovska
Marija Trajkovska
Milosevski Antonio

Elementary School "11 October", Skopje
 Pioneers' House "Mirce Acev", Prilep
 High School "J. B. Tito", Skopje
 Elementary School "Kole Nedelkovski", Skopje
 High School "Mirce Acev", Prilep
 High School "Mirce Acev", Prilep
 High School "K. Misirkov", Demir Hisar
 High School "P. Popovski, Gostivar
 High School "Zef Ljus Marku", Skopje
 Pioneers' House "Mirce Acev", Prilep

These ten drawings were sent to the international competition in Bucharest, where 18 countries participated and only the first three prize winners were going to be awarded with a visit to the USA.

TOTAL: **\$3,126.36**

Debate

The Debate Program is designed to develop the skills necessary to become effective communicators and to develop logical and critical thinking, rhetorical skills, tolerance for different views, self-confidence and effective communications skills.

In 1994, all the preparations for introducing this program in several high schools in Macedonia were completed. After three instructors came back from the Budapest training, they translated the instructions for the debates. Handouts were distributed to 40 secondary school principals. Seven schools expressed interest to introduce debates as an extra-curriculum activity in their schools.

Program costs: **\$6,674.20**

Regional Youth Program

The Youth Program is designed to reach out to secondary school students, to support programs that benefit youth and encourage their independent thinking. It encourages development of the skills needed in an open society, clear articulation of ideas, tolerance for minority groups and minority opinions, responsible decision making by encouraging student initiatives, diversity and input into current social and political issues. The program also provides support to adult-initiated programs designed and implemented on behalf of the youth and children.

The program was received very well by the youth organizations in Macedonia, primarily by the Association of Musical Youth of Macedonia, Association of Painters of Macedonia, The Film Youth which is an association of the students of 5 secondary schools in Skopje, various drama studios and others. The publication of several youth magazines in Macedonia received financial support through this program, also.

The most successful project supported under the Youth Program is the project named: ***"The impact of Urban Culture in Prevention of Nationalism in the Republic of Macedonia"***

This project included organizing seminars for urban culture, with young people of different gender, religion and nationality as participants. 40 students of the secondary school "Zef Ljus Marku" (20 Albanians and 20 Macedonians) were engaged in the seminar lasting one year. They visited together different places in Skopje, such as theaters, museums, monuments, libraries, hotels, restaurants, companies etc. Before each visit, the lectures for the subject were held and the brochures were distributed. After the visits they were obliged to write an essay about their impressions. After one year of working together, they passed an exam and received a certificate, and the title of "Expert on Skopje".

Recipient	Purpose	Award
High School "Mirce Acev", Prilep	Costs for the project "Quiz Facoteka", led by Aleksandar Bocevski	200.00
Arts Association "Mladost", Valandovo	Participation in the International Folk Festival in Istanbul, Turkey	1,300.00
Association of Mathematicians, Skopje	Printing costs for the "Collection of Exercises for Competitions"	2,500.00
Association of Painters, Skopje	Costs for organizing the "Permanent Visual Arts Workshop"	8,000.00
Bojan Loznaliev, Skopje	Printing costs for the youth newspaper "Micro"	3,868.00
Center of Culture, Sv.Nikole	Drama project "We are a Coca Cola Generation" and "Almanac of the High School Student Poets"	1,500.00
Center of Culture - FAAT, Kocani	Printing costs for the Festival of Amateur and Alternative Theaters (catalogue)	4,837.02
Dragan Naumovski, Skopje	Participation in International Youth Orchestra in Salzburg, Austria	485.00

Recipient	Purpose	Award
High School "Gorgi Naumov", Bitola	Radio equipment for the Youth Radio	500.00
High School "Gorgi Naumov", Bitola	Drama project "Scene 3", led by Blagoja Bozinovski	400.00
High School "Jane Sandanski", Strumica	Printing costs for collection of poems	400.00
High School "Josip Broz", Bitola	Printing costs for youth newspaper "Veda"	300.00
High School "Mirce Acev", Prilep	Printing costs for youth magazine "Youth Eye"	1,200.00
High School "Nikola Karev", Skopje	Drama project "Smilevski Kongres"	1,000.00
High School "Nikola Karev", Skopje	Printing costs for youth newspaper "Zoo World"	1,000.00
High School "Nikola Karev", Skopje	Printing costs for youth newspaper "Media"	1,000.00
High School "Rade Jovcevski-Korcagin", Skopje	Printing costs for youth newspaper "Vision"	2,340.36
Ismail Refik, Skopje	Participation in the International Summer Orchestra of Music Youth in Nice, France	1,000.00
Maja Jaglikovska, Skopje	Participation in International Summer Orchestra of Music Youth in Nice, France	1,000.00
Olga Pesevska-Zarevska, Skopje	Project "The Impact of Urban Culture in Prevention of Nationalism in Macedonia"	4,000.00
High School "Zef Ljus Marku", Skopje	Editing unit and costs for youth film "Comfort", produced by the Film Workshop	4,758.54
Rajner Mandicevski, Skopje	Participation in International Summer Orchestra of Music Youth in Nice, France	1,000.00
Society of Physicists of Macedonia, Skopje	Subscription of periodicals and preparation of materials for competitions of students	1,000.00
Youth Drama Studio, Stip	Participation in the International Drama Festival in Plovdiv, Bulgaria	1,793.45
TOTAL:		\$45,382.37



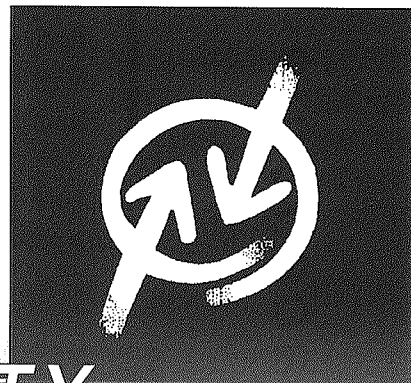
Regional High School Students Exchange Program

In 1994, Macedonia participated for the first time in the Regional High School Students Exchange Program, with a total of 19 students. The program was aimed to provide high school students from the region with an opportunity to be placed in academic and cultural exchange programs in the USA and the United Kingdom.

Students are selected through an open, merit-based competition in each country. The scholarship covers tuition, accommodation, living costs, books, travel costs, insurance and other cultural programs. Students are mainly placed in families and prestigious private and public high schools and programs.

Recipient	Purpose	Award
Zoran Gligorov	One year academic program in the UK	full scholarship
Igor Pachemski	One year academic program in the UK	full scholarship
Jasmina Panovska	One year academic program in the UK	full scholarship
Andrej Bogdanov	Open Door 5-month academic program at a public high school in the USA	full scholarship
Marko Saldzievski	Open Door 5-month academic program at a public high school in the USA	full scholarship
Dimitar Osmanli	Open Door 5-month academic program at a public high school in the USA	full scholarship
Borijan Borozanov	Open Door 5-month academic program at a public high school in the USA	full scholarship
Natasa Krstevska	Open Door 5-month academic program at a public high school in the USA	full scholarship
Iskra Belceva	Open Door 5-month academic program at a public high school in the USA	full scholarship
Liljana Sekerinska	World Learning 5-month academic program at a public high school in the USA	full scholarship
Filip Misovski	World Learning 5-month academic program at a public high school in the USA	full scholarship

Recipient	Purpose	Award
<i>Armend Reka</i>	World Learning 5-month academic program at a public high school in the USA	full scholarship
<i>Ana Zabevska</i>	World Learning 5-month academic program at a public high school in the USA	full scholarship
<i>Zoran Avramovic</i>	World Learning 5-month academic program at a public high school in the USA	full scholarship
<i>Adrijan Bozinovski</i>	Choate Rosemary Hall intensive academic summer program	full scholarship
<i>Biljana Muratovska</i>	Choate Rosemary Hall intensive academic summer program	full scholarship
<i>Aleksandra Jakimovska</i>	Choate Rosemary Hall intensive academic summer program	full scholarship
<i>Boskovski Donce</i>	Westchester College summer program	full scholarship
<i>Elena Arsovska</i>	CCI, summer program	full scholarship
Grant subtotal:		\$27,654.02
Operational costs:		\$1,594.75
TOTAL:		\$29,248.77



CIVIL SOCIETY

Open
Annual
Society
Report
Institute
1994

The NGOs and all other citizen (professional) organizations in Macedonia were faced with an extremely difficult situation - the need of renewing contacts and membership in the corresponding international organizations. The efforts to connect the Macedonian non-governmental sector with the European and world sector were supported. However, the biggest support was given to the international and domestic NGO training projects for promotion and introduction of western attitudes concerning human rights, non-violent conflict resolution, inter-ethnic tolerance. The atmosphere of tolerance and respect should have been retained on the road Macedonia was taking in order not to remain a prisoner of the Balkans.

Recipient	Purpose	Award
<i>AEGEE in Macedonia, Skopje</i>	Participation of Marjan Ognenovski in the congress "Ex-Yugoslavia - Causes and Consequences" in Tilburg, Holland	300.00
<i>AEGEE in Macedonia, Skopje</i>	Participation of Marjan Madzovski in the AEGEE General Assembly, Munich, Germany	1,063.00
<i>AIESEC, Skopje</i>	Computer equipment	2,058.00
<i>AIESEC, Skopje</i>	Participation of 2 representatives in the AIESEC Conference, Barcelona, Spain	1,450.00
<i>History of Sports Association, Skopje</i>	Printing costs for journal "Prilozi"	1,647.34
<i>Association for Large Dams, Skopje</i>	Participation of Vladimir Mihajlov in the Congress of the International Association on Large Dams in Durban, South Africa	1,189.00
<i>Association of Architects, Skopje</i>	Printing costs for "A" Quarterly	2,124.62
<i>Association of Ethnologists, Skopje</i>	Participation of Todorka Sapkaliska in the "24 th International Ballad Conference of the Commission" in Torshavn, Faroe Island, Denmark	1,739.00
<i>Association of Gynecologists, Skopje</i>	Participation of Nikola Stojkov in the 14 th FIGO Congress, Montreal, Canada	1,390.00
<i>AEGEE in Macedonia, Skopje</i>	Printing costs for the magazine "EUROPE"	1,825.97
<i>Association of Lawyers, Skopje</i>	Printing costs for the "Pravnik" quarterly	814.06

Recipient	Purpose	Award
Association of Literary Translators, Skopje	Costs for Vera Cornij's research on "Anthology of Ukrainian Poetry" in Macedonian and "Anthology of Macedonian Poetry" in Ukrainian language	320.94
Association of Macedonian-Canadians, Skopje	Participation of 5 representatives in the international symposium "Weekend of Macedonian -Canadian Society", Nis, Yugoslavia	110.00
Association of Social Workers, Skopje	Participation of 3 representatives in the 27 th IASSW Congress, Amsterdam, Holland	2,546.26
Association of Sociologists of Macedonia, Skopje	Participation of Gorge Mladenovski in the ISA Congress, Bielefeld, Germany	669.00
Association of Stomatology Students, Skopje	Printing costs for the periodical "Dentitia"	766.05
Scout Union of Macedonia	Travel costs for a group of scouts to attend the World Scout Competition in Switzerland	3,356.27
Balkan Center for Peace Studies, Skopje	Training seminar on Collaborative Negotiation Skills	2,920.70
Balkan Center for Peace Studies, Skopje	Workshop on Conflict Resolution organized with the Bradford University	4,161.15
Balkan Center for Peace Studies, Skopje	Second seminar for Political Party Leaders	5,138.80
Biljana Bejkova, Skopje	Participation in the Summer Graduate Institute, Democracy and Diversity, Krakow, Poland	1,315.00
Center for Ethnic Relations, Skopje	Seminar "Conflict Resolution in the Process of Education"	3,973.20
Center for Professional Rehabilitation of Hearing Damaged Youth, Skopje	Project "Valorization of Professional Education of Hearing Damaged Youth"	1,000.00
Community of Vevcani	Participation of 2 representatives in the FECC Conference in Norrkoping, Sweden	1,799.73



Recipient	Purpose	Award
<i>Sinologists Society, Skopje</i>	Computer equipment	1,173.00
<i>Macedonian Ecology Movement, Skopje</i>	Presentation of the Macedonian Ecology Movement in Brussels and Paris by Josif Tanevski	1,567.00
<i>"Ecology", Review, Skopje</i>	Printing costs for 5 issues of the "Ecology" Review	2,491.01
<i>Esperanto Association</i>	Participation of Sonja Angelova in the International Congress of Esperantists in Seoul, South Korea	1,999.60
<i>Balkan Center for Peace Studies, Skopje</i>	First seminar for Political Party Leaders	3,757.40
<i>Helsinki Citizen Assembly in Macedonia, Skopje</i>	Administrative costs (Xerox and phone)	747.07
<i>Helsinki Citizen Assembly in Macedonia, Skopje</i>	Participation of Gordana Kocevaska in the "International Peace Seminar" in Schlaining, Austria	2,000.00
<i>Helsinki Citizen Assembly in Macedonia, Skopje</i>	Participation of 2 representatives in The HCA Peace Conference, Valencia, Spain	2,021.46
<i>Helsinki Citizen Assembly in Macedonia, Skopje</i>	Project "European Parliamentary Elections"	3,500.00
<i>Institute of National History, Skopje</i>	Participation of Vera Veskovic-Vangeli in the ISSEI Conference, in Graz, Austria	533.00
<i>Macedonian Association for European Movement, Skopje</i>	Membership fee for The European Movement	221.00
<i>Mac.Org. for Standards of Quality, Prilep</i>	Membership fee for the European Organization for Standardization of Quality	3,767.80
<i>Macedonian World Congress, Skopje</i>	Project "Successful Macedonians in the Diaspora"	3,300.00
<i>Society of Ecologists of Macedonia, Skopje</i>	Project "Ohrid Lake's Bio-diversity Protection"	4,000.00
<i>Union of Communities and Municipalities in Macedonia, Skopje</i>	Participation of Plamen Georgievski in The European Union Conference of Local and Regional Authorities, Strasbourg, France	762.00

Recipient	Purpose	Award
Writers' Association of Macedonia, Skopje	Annual operational expenses	3,000.00
Yoga Association in Macedonia, Skopje	Participation of 4 representatives in the Yoga Conference, Annecy, France	1,260.00
Youth Council, Skopje	Membership fees for CENYS and WAY	1,667.30
Youth Council, Skopje	Seminar "Training and Policy Making"	3,000.00
Balkan Center for Peace Studies, Skopje	Training seminar on Collaborative Negotiation Skills	2,920.70
Balkan Center for Peace Studies, Skopje	Seminar "Peace and Human Rights"	4,161.15
Helsinki Citizen Assembly in Macedonia, Skopje	Participation of 3 members in the Conference on Human Rights in Bucharest, Romania	891.00
Helsinki Committee for Human Rights, Skopje	Participation of Meto Jovanovski in the Annual Conference of the IHC, Budapest, Hungary	625.00
Helsinki Citizen Assembly in Macedonia, Skopje	Computer equipment	2,909.00
Helsinki Committee for Human Rights, Skopje	Annual administrative expenses	1,950.01
Institute for Sociological, Juridical and Legal Research, Skopje	Research project "Prison Societies"	2,200.00
Grant subtotal:		\$100,102.59
Operational costs:		\$1,810.14
TOTAL:		\$101,912.73

Macedonian-Greek Exchange

The program was aimed to give a contribution in easing the tensions between these two countries because of the well-known dispute regarding the flag, as well as the embargo imposed by the Greek Government. Several meetings of non-governmental organizations from the Republic of Macedonia and Greece were supported, as well as activities by the Mission for Action Council for Peace in the Balkans which visited Skopje, Thessaloniki and Athens and met with the highest politicians, also members of the NEO and business (representatives) of both countries. Equipment for simultaneous translation (Philips) was supplied from the program budget, to the value of \$92,900.00 US; this is used not only for the needs of this program, but also for other OSI-Macedonia programs, and it was also at the disposal of other non-governmental and governmental institutions.

Recipient	Purpose	Award
<i>Action Council for Peace in the Balkans</i>	Travel and accommodation costs for its mission to Macedonia	9,908.11
<i>Helsinki Citizen Assembly in Macedonia, Skopje</i>	Travel costs for 7 members to attend the Macedonian-Greek Youth Conference in Barcelona, Spain	2,992.00
<i>Helsinki Committee for Human Rights, Skopje</i>	Accommodation costs for the meeting of Macedonian and Greek NGOs	7,239.75
<i>Helsinki Citizen Assembly in Macedonia, Skopje</i>	Travel costs for two members of the HCA mission of goodwill to Greece	398.00
IAESTE	Travel costs for 4 members to attend the seminar on IAESTE development in Athens	735.00
IAESTE	First meeting of representatives of technical faculties from Greece in Macedonia	1,496.14
Grants Subtotal:		\$22,769.00
Simultaneous translation equipment:		\$92,900.00
Operational costs:		\$624.19
TOTAL:		\$116,293.19

Public Administration

In cooperation with the Institute for Local Government and Public Services from Budapest, OSI-Macedonia organized a Local Government Management Training.

The training was held in the period from June 6 to June 15, at three sites: Tetovo, Struga and Stip.

The idea of the training was to put together members of the locally elected assemblies and the employees in the government ministries local units, as participants. The target set for the three locations was 50 participants each. Actual attendance ranged from 20 to 30.

The lectures were given by Prof. Jeffrey Straussman and Prof. Joseph Julian from Syracuse University - USA, and Ms. Mirjana Najcevska and Mr. Ilija Todorovski from the Institute for Sociological, Political and Legal Research in Skopje.

The seminar had four broad themes:

- The role of citizens in designing and assessment of local government activities;
- Comparative local government competencies and lessons for Macedonia;
- Ethnic tensions and their manifestation at the local level;
- Ways to improve administrative performance at the local level.

TOTAL:

\$13,432.67



EQUIPMENT FOR INSTITUTIONS

Open
Annual
Social
Report
1994

In 1994, priority was given to the museums and societies for protection of cultural monuments, in order to connect them with a computer network.

Another priority was purchasing lighting equipment for the theaters and cultural centers all over the country. Under this project, 7 theaters and 18 cultural centers received bulbs, whose number depended on the activity (number of performances) of each of the theaters and centers concerned.

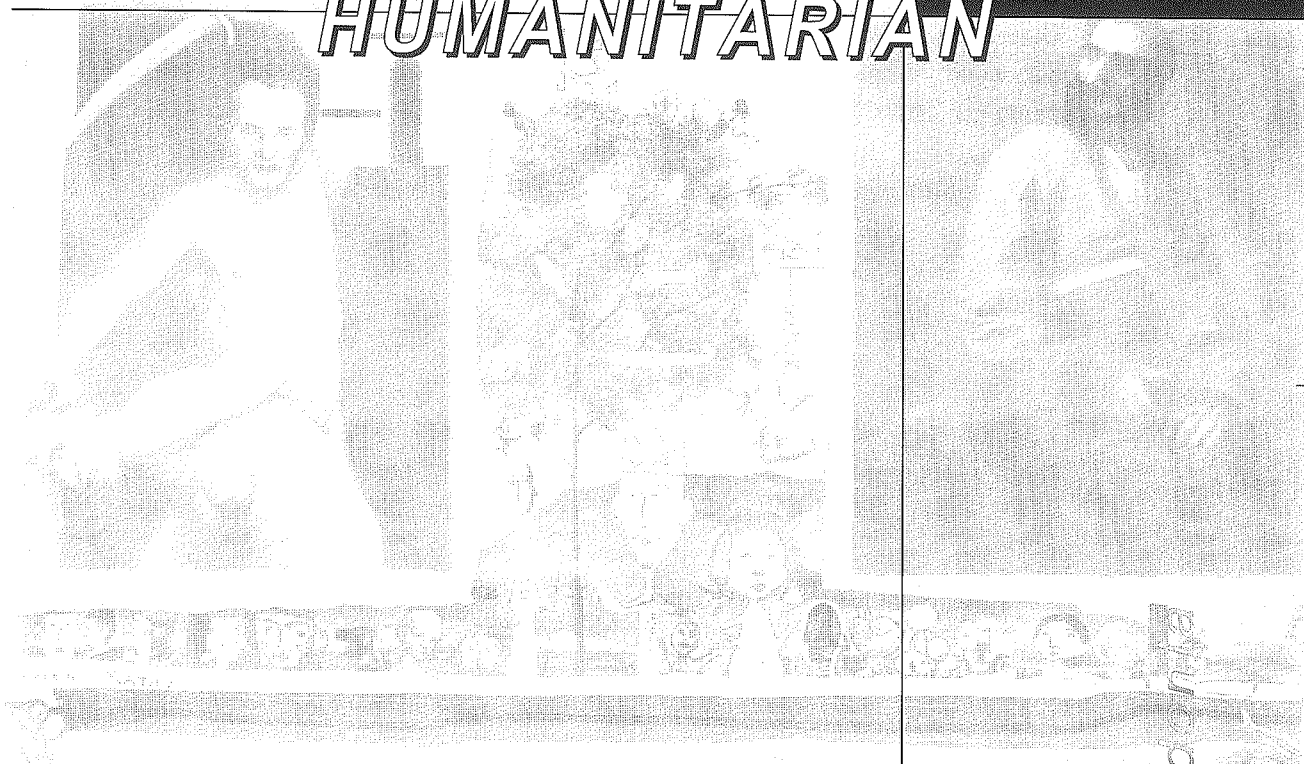
Recipient	Purpose	Award
<i>Academic Film Club, Skopje</i>	Editing unit	2,725.14
<i>Amateur Film Club, Sveti Nikole</i>	Editing unit	2,725.14
<i>Cultural- Educational Society, Skopje</i>	Computer equipment	3,087.00
<i>Cultural Informative Center, Skopje</i>	Computer equipment	3,037.00
<i>Drama Theater, Skopje</i>	Purchase of reflector bulbs	1,528.68
<i>Faculty of Drama Arts, Skopje</i>	Editing unit	31,298.88
<i>House of Culture, Bitola</i>	Purchase of reflector bulbs	1,299.29
<i>House of Culture, Debar</i>	Purchase of reflector bulbs	1,023.88
<i>House of Culture, Delcevo</i>	Purchase of reflector bulbs	1,023.88
<i>House of Culture, Gostivar</i>	Purchase of reflector bulbs	1,299.26
<i>House of Culture, Kavadarci</i>	Purchase of reflector bulbs	1,299.26
<i>House of Culture, Kicevo</i>	Purchase of reflector bulbs	843.32
<i>House of Culture, Kocani</i>	Purchase of reflector bulbs	1,299.26
<i>House of Culture, Kumanovo</i>	Purchase of reflector bulbs	1,299.26
<i>House of Culture, Negotino</i>	Purchase of reflector bulbs	843.32
<i>House of Culture, Ohrid</i>	Purchase of reflector bulbs	1,023.88
<i>House of Culture, Prilep</i>	Purchase of reflector bulbs	1,101.88

Recipient	Purpose	Award
<i>House of Culture, Probistip</i>	Purchase of reflector bulbs	1,299.26
<i>House of Culture, Stip</i>	Purchase of reflector bulbs	1,161.50
<i>House of Culture, Struga</i>	Purchase of reflector bulbs	1,299.26
<i>House of Culture, Strumica</i>	Purchase of reflector bulbs	1,299.26
<i>House of Culture, Sveti Nikole</i>	Purchase of reflector bulbs	1,299.26
<i>House of Culture, Tetovo</i>	Purchase of reflector bulbs	1,299.26
<i>House of Culture, Vinica</i>	Purchase of reflector bulbs	1,299.26
<i>Institute for Urban Planning of Skopje</i>	Computer network	26,859.00
<i>Institute for Urban Planning of Macedonia, Skopje</i>	Computer network	16,692.00
<i>Macedonian National Theater, Skopje</i>	Audio equipment	4,000.00
<i>Macedonian National Theater, Skopje</i>	Purchase of reflector bulbs	4,758.08
<i>Macedonian Philharmonic, Skopje</i>	Computer equipment	2,553.00
<i>Museum of Western Macedonia, Kicevo</i>	Computer equipment	3,152.00
<i>Museum of Contemporary Art, Skopje</i>	Computer equipment	3,152.00
<i>Museum of Gevgelija</i>	Computer equipment	3,152.00
<i>Museum of Negotino</i>	Computer equipment	3,152.00
<i>Museum of Skopje</i>	Computer equipment	3,152.00
<i>National Theater, Bitola</i>	Purchase of reflector bulbs	1,967.08
<i>National Theater, Kumanovo</i>	Purchase of reflector bulbs	1,299.08
<i>National Theater, Prilep</i>	Purchase of reflector bulbs	1,377.42

Recipient	Purpose	Award
<i>National Theater, Stip</i>	Purchase of reflector bulbs	1,299.08
<i>Museum of Natural Sciences, Skopje</i>	Computer equipment	2,488.00
<i>Pioneers' House "ASNOM", Kocani</i>	Computer network	12,954.88
<i>Society for Protection of Monuments of Macedonia, Skopje</i>	Computer equipment	3,152.00
<i>Society of National Rarities of Macedonia, Skopje</i>	Computer equipment	2,488.00
<i>Resen Ceramic Colony, Resen</i>	Computer equipment, and supplies needed for the Colony '94	4,398.95
<i>University "St. Cyril and Methodius", Seminar for Macedonian Language, Skopje</i>	Xerox machine	2,498.00
<i>Society for Protection of Monuments, Prilep</i>	Computer equipment	3,569.87
<i>Society for Protection of Monuments, Stip</i>	Computer equipment	3,569.87
<i>Society for Protection of Monuments, Strumica</i>	Computer equipment	3,569.88
<i>Theater for Youth and Children, Skopje</i>	Audio equipment	2,900.00
<i>Theater of Nationalities, Skopje</i>	Purchase of reflector bulbs	1,136.08
<i>Theater of Nationalities, Skopje</i>	Audio equipment	10,216.00
<i>University "St. Cyril and Methodius", Seminar for Macedonian Language, Skopje</i>	Computer equipment	2,677.00
Grant subtotal:		\$197,898.66
Operational costs:		\$2,488.78
TOTAL:		\$200,387.44



HUMANITARIAN



Open
Annual
Society
Report
Institute-Macedonia
1994



Mental Crisis Center for Children and Adolescents

This project started with the educational activities of the team of psychiatrists, psychologists and medical doctors in May 1993, and the operational activities started from October 1, 1993.

The Center accomplished preventive and therapeutic activities on three levels:

- S.O.S. telephone for children and adolescents;
- Psychotherapeutic counseling for children and adolescents;
- Psychotherapy workshops with children and adolescents, refugees in the camps Cicino Selo and Dare Bombol.

S.O.S. telephone for children and adolescents

During 1994, the S.O.S. telephone received 2443 calls, about 20 per day or 400 per month. The majority of the phone calls were by children and adolescents aged between 12 and 22. Most common problems were: development problems, family, school, communication, intimate problems, etc.

Psychotherapeutic counseling for children and adolescents

A total of 115 clients were treated in 600 sessions, each session lasting 45 minutes.

The type of psychotherapeutic treatment was determined, as well as the indication of the future psychotherapy work: individual, group and family therapy, using the appropriate psychotherapy techniques. The problems that were treated were mostly personal conflicts and crisis, interpersonal problems, problems in family, school and surrounding, etc.

Psychotherapy workshops with children and adolescents, refugees in the camps Cicino Selo and Dare Bombol

The 170 workshops were carried out with participation of 70 children at the age from 6 to 18 years. The workshops lasted for two hours and were conducted once a week.

The conducted workshops included: integrative workshops (children and adolescents 7-18 years old), psychodrama workshops (from 14 - 16 years) and adolescent workshops (age from 16 to 18 years). The children were divided into 4 groups, led and treated by a team of one psychiatrist and one psychologist.

For individual treatment, the children were treated separately at the Center.

The parents were included separately, and attempts were made for them to be included in the team work with their children of 1 hour per week.

The team was included in permanent supervision and education.

The aim of all the activities undertaken by the Center for Children and Adolescents is to establish a multi-dimensional approach to building and preserving the relatively stable psycho-social integrity of children and adolescents and to build a communication network of experts, counselors and parents in order to appropriately meet the socio-psychological needs and difficulties which children and adolescents face. As a first project of this kind in Macedonia, it has contributed not only in raising the quality of the mental health of its clients, but also in producing a climate for further activities in this important field.

TOTAL:

\$20,151.79



In 1994, as well as in 1993, OSI - Macedonia gave grants and organized many projects which aided refugees from Bosnia and Herzegovina situated in refugee centers, and with families throughout Macedonia. Children and youngsters were the most frequent users of the aid - from clothing and food to small awards, covering the elementary needs of the high school students and the undergraduates, for transportation and books.

Recipient	Purpose	Award
Primary School "Kosta Racin", Skopje	Food for refugee children from "Dare Bombol" Refugee Center	977.26
Faculty of Philosophy, Institute of Psychology, Skopje	Project for supporting refugee children in the Refugee Center in Cicino Selo	2,000.00
SHF/OSI - Macedonia: operational program	To support graduate activities, camps and buy books for refugees	22,981.87
SHF/OSI - Macedonia: operational program	Transportation for refugees from Cicino Selo, Katlanovo and "Dare Bombol"	16,969.60
Primary School "Boris Kidric", Saraj Village, Skopje	Field trip for refugee children to Struga, Ohrid Lake	2,504.81
The Youth Open Theater (MOT), Skopje	Travel costs for SART (Sarajevski ratni teatar) to perform for the refugees	4,376.00
Youth Center "Ranka Milanovic", Skopje	Purchasing equipment for sports, music and photo section	17,601.58
Dejan Angelkoski	Scholarship	32.77
Amra Avdibegovic	Scholarship	395.55
Samir Avdibegovic	Scholarship	181.00
Dino Bacvic	Scholarship	32.77
Lejla Bacvic	Scholarship	32.77
Senida Bajgocic	Scholarship	32.77
Erol Bajramovic	Scholarship	32.77



Recipient	Purpose	Award
Amir Begovic	Scholarship	63.77
Nermen Begovic	Scholarship	63.77
Dunja Bejtlic	Scholarship	32.77
Aleksandar Beronja	Scholarship	206.54
Adisa Brajanovic	Scholarship	32.77
Denis Brajanovic	Scholarship	32.77
Adisa Brajlovic	Scholarship	32.77
Svemir Brkic	Scholarship	88.20
Haris Bulatovic	Scholarship	32.77
Igor Calkic	Scholarship	32.77
Adisa Crnovrsanin	Scholarship	161.60
Enisa Crnovrsanin	Scholarship	152.70
Muhamed Crnovrsanin	Scholarship	161.60
Sead Dedic	Scholarship	32.77
Senad Dedic	Scholarship	32.77
Almasa Demirovic	Scholarship	88.69
Igor Draskovic	Scholarship	32.77
Edin Drpljanin	Scholarship	63.77
Hikola Dzodzo	Scholarship	97.79
Vladimir Dzodzo	Scholarship	110.74



Recipient	Purpose	Award
Rifat Fakic	Scholarship	148.94
Jasmin Ferhatovic	Scholarship	1,343.35
Sanel Garic	Scholarship	32.77
Zarko Georgievski	Scholarship	130.38
Mario Gojmerac	Scholarship	122.87
Emir Hadzihasanovic	Scholarship	32.77
Jalids Haliti	Scholarship	32.77
Jelmas Haliti	Scholarship	32.77
Almir Hasanovic	Scholarship	32.77
Amra Hasanovic	Scholarship	126.89
Fikret Hasanovic	Scholarship	159.66
Evlijana Hatovic	Scholarship	32.77
Izudin Haveric	Scholarship	220.75
Adis Hodzic	Scholarship	63.77
Azis Hodzic	Scholarship	32.77
Lejla Hodzic	Scholarship	32.77
Maja Hodzic	Scholarship	32.77
Hizreta Isanovic	Scholarship	522.05
Adnan Isic	Scholarship	32.77
Elvis Jahic	Scholarship	32.77



Recipient	Purpose	Award
Jugoslav Jakimovic	Scholarship	395.55
Olga Juric	Scholarship	201.34
Saida Jusovic	Scholarship	159.35
Zoran Kacevski	Scholarship	997.40
Haris Karalic	Scholarship	32.77
Selver Karalic	Scholarship	32.77
Jasmina Karamustafic	Scholarship	32.77
Medina Karamustafic	Scholarship	32.77
Mehmed Kazic	Scholarship	32.77
Mirsad Kazic	Scholarship	32.77
Zulfo Klaric	Scholarship	32.77
Goran Konev	Scholarship	63.77
Emir Kozo	Scholarship	227.07
Faruk Kozo	Scholarship	32.77
Nedim Krkalic	Scholarship	32.77
Lirija Krusa	Scholarship	45.72
Orhan Krusa	Scholarship	32.77
Mersudin Licina	Scholarship	32.77
Sadudim Licina	Scholarship	32.77
Armin Mahmutovic	Scholarship	32.77

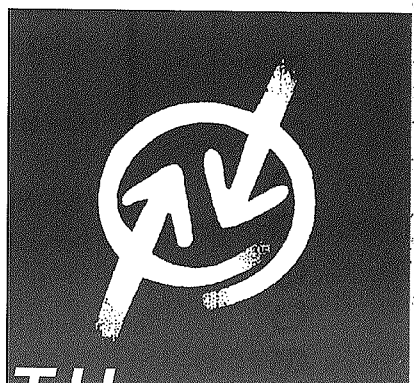


Recipient	Purpose	Award
Esmir Mahmutovic	Scholarship	43.18
Slobodan Maksimovic	Scholarship	106.85
Darko Marcevski	Scholarship	93.90
Dinka Masic	Scholarship	97.61
Tanja Miletic	Scholarship	32.77
Emir Muratovic	Scholarship	32.77
Lejla Nana	Scholarship	43.18
Igor Nastoski	Scholarship	185.70
Andreja Pinjuh	Scholarship	32.77
Vesna Popovic	Scholarship	88.20
Milan Pupovac	Scholarship	33.12
Goran Putica	Scholarship	32.77
Igor Putica	Scholarship	32.77
Dejan Raduka	Scholarship	32.77
Biljana Ramljan	Scholarship	32.77
Esvela Rujnic	Scholarship	227.07
Jasmin Sadinovic	Scholarship	84.66
Esmir Salihic	Scholarship	32.77
Goran Sekic	Scholarship	32.77
Davor Smilanov	Scholarship	63.77

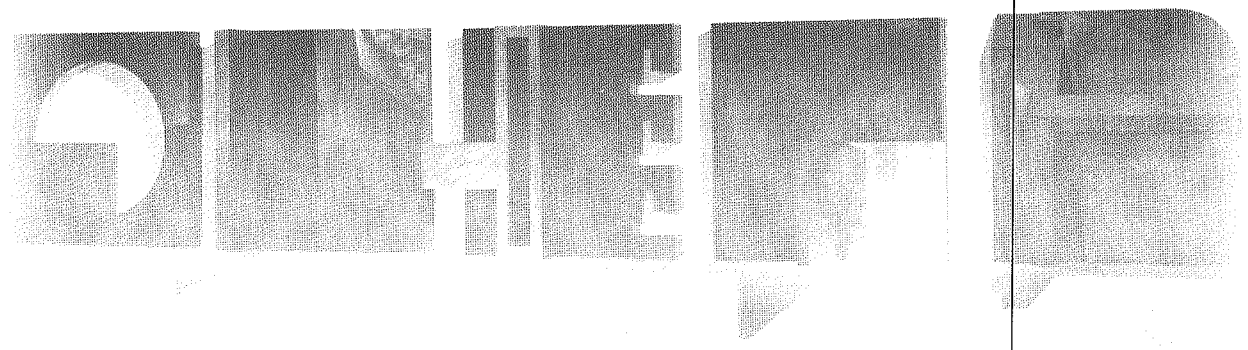
Soros Humanitarian foundation - Macedonia



Recipient	Purpose	Award
Istok Smilanov	Scholarship	63.77
Mersida Sobo	Scholarship	227.07
Tatjana Subotic	Scholarship	193.99
Amel Sukic	Scholarship	32.77
Azra Sukic	Scholarship	32.77
Adi Taci	Scholarship	32.77
Samir Taric	Scholarship	32.77
Senad Tokalic	Scholarship	142.30
Damir Vejo	Scholarship	32.77
Milos Vidacak	Scholarship	32.77
Nedim Vrana	Scholarship	32.77
Jasmin Zarev	Scholarship	103.31
Moris Zarev	Scholarship	130.38
TOTAL:		\$77,873.34



MEDICAL & HEALTH



Open
Annual
Society
Report
Institute-
1994
Medonia

The Medical and Health Program in 1994 supported various humanitarian activities and awarded 38 grants, totaling \$1,142,460.

Most of them were equipment grants to medical institutions.

It must be noted that 8 big grants for acquisition of medical equipment were paid directly by OSI New York through the Albert Schweitzer Institute of Humanities. The total value of these grants is \$698,063.80

The national budget amounted to \$458,792.28.

30 grants were issued from the national budget, and the amount spent on them was 444,396.2 US \$.

Apart from this, the budget of this program was used to support other health related activities: promotion of prevention efforts, aiding the organizations that work with handicapped persons, help for refugees from the Bosnian war, etc.

Recipient	Purpose	Award
<i>Association of Handicapped People, Skopje</i>	Computer equipment	4,167.00
<i>Association of Psychologists of Macedonia, Skopje</i>	Travel costs for the trainers from Belgrade for Psychological Workshops in Skopje	84.52
<i>Association of Roma Women "Daja", Kumanovo</i>	New Year's Eve presents for orphans and poor children	1,990.66
<i>Catholic Relief Services, Skopje</i>	Humanitarian aid for refugees from Bosnia: clothing and basic supplies	130,700.00
<i>Center for Rehabilitation and Education "St. Naum Ohridski", Skopje</i>	Computer equipment	1,658.00
<i>Center for Rehabilitation of Children and Adolescents, Skopje</i>	Purchasing of school materials for disabled children	1,742.38
<i>Central State Prison, Medical Unit, Skopje</i>	Acquisition of medical equipment (microscope and mini-photometer)	34,783.80
<i>City Hospital, Skopje</i>	Transportation costs for humanitarian aid from Nuremberg: hospital beds	11,125.19
<i>City Hospital, Department of Gynecology, Skopje</i>	Computer equipment	1,640.00

Recipient	Purpose	Award
<i>Clinic for Cardiology, Skopje</i>	Computer equipment	4,192.74
<i>Community of the Village Matka, Skopje</i>	Building of waterworks - pump	8,979.08
<i>Faculty of Medicine, Skopje</i>	Participation of two students in the seminar on drug abuse in Prague	918.00
<i>Faculty of Medicine, Skopje</i>	Participation of two students in the "Albert Schweitzer Institute's Global Health Symposium"	2,968.00
<i>Faculty of Medicine, Skopje</i>	Seminar on Drug Abuse	3,282.12
<i>Faculty of Medicine, Institute of Forensic Medicine, Skopje</i>	Acquisition of equipment (Gas Chromatograph)	76,500.00
<i>Faculty of Medicine, Institute of Microbiology, Skopje</i>	Acquisition of equipment (Vitek 60 analyzer) and consumables	112,150.00
<i>Faculty of Medicine, Institute of Radiology, Skopje</i>	Acquisition of equipment (Ultrasound unit) and spare parts (X-ray tube)	192,140.00
<i>Faculty of Medicine, Institute of Radiotherapy and Oncology, Skopje</i>	Acquisition of equipment (Magnetron and Thyatron)	95,330.00
<i>Faculty of Medicine, Institute of Tuberculosis, Skopje</i>	Printing costs for Proceedings of the Symposium on TBC	2,216.03
<i>Faculty of Medicine, Institute of Tuberculosis, Skopje</i>	Acquisition of equipment (AVL pulsioxymeter , Drager monitoring system; Oxygenator Permox 2)	40,580.00
<i>Faculty of Philosophy, Institute for Psychology, Skopje</i>	Clothes for refugee children	892.74
<i>Institute for Rehabilitation of Children and Adolescents, Skopje</i>	Toys and drawing materials for impaired children	843.82
<i>John Burns, Longridge, United Kingdom</i>	Transportation costs for humanitarian aid (equipment) for medical institutions in Macedonia	4,557.05

Recipient	Purpose	Award
Jovan Jurukovski, Skopje	Travel costs for attending a seminar in Montreal, Canada	699.00
Macedonian Anti AIDS Association, Skopje	Printing posters for anti AIDS campaign	1,801.23
Macedonian Association of Gynecology and Obstetrics, Skopje	Seminar "Balkan School of Ultrasound", Ohrid	4,960.00
Macedonian Red Cross, Skopje	Training seminars for life savers	4,757.97
Macedonian Red Cross, Skopje	Blood donation campaign	12,082.37
Macedonian Surgical Association, Skopje	Fax machine	875.00
Medical Center, Ohrid	Acquisition of equipment (Glucose analyzer)	84,900.00
Neuromedica, Skopje	Acquisition of equipment (Ultrasound unit)	61,680.00
Organization of Blind People "Fonografika NORT", Skopje	Machine for production of paper	195,000.00
Slavica Gajdzas-Knezevic, Skopje	Travel costs for attending a seminar on drug abuse in Prague, Czech Republic	882.00
State Transfusion Services, Skopje	Doppler machine	2,952.28
State Transfusion Services, Skopje	Computer equipment	3,279.00
State Transfusion Services, Skopje	Blood donation campaign	4,967.04
Union of the Blind, Skopje	Computer equipment with sound card fit for use by blind persons	2,332.84
World Resources Ltd, Hillard, Ohio, USA	Transportation costs for humanitarian aid for Macedonia	27,850.00
Grant subtotal:		\$1,142,459.86
Operational costs:		\$14,396.00
TOTAL:		\$1,156,855.86

Salzburg Cornell Seminars

The Salzburg Cornell Seminar focuses on presenting to young physicians current medical knowledge and techniques in designated fields of medicine. The selected candidates attended a week long seminar in their specialty. The final selection was made by the Expert Committee of the American-Austrian Foundation. The following young doctors from Macedonia attended the seminars:

Recipient	Purpose	Award
Ljubica Georgievskia	Cardiology	638.00
Zoran Danov	Acute Care in Pediatrics	708.77
Mile Petrovski	Pediatric Surgery	708.77
Ivanka Stefanovska	Bone/Joint Surgery	977.00
Svetlana Grujevska	Imaging	977.00
Operational expenses		582.75
TOTAL:		\$4,592.27



Economic Reform

Airlift project

After many long meetings with the officials from the agricultural sector - Ministry of Agriculture, Chamber of Economy, various companies and kombinats - and negotiations with the two available cargo companies that fly from Macedonia, an agreement was made with the specialized air-cargo company, ELSA-FLOT, to cover one half of the transportation costs for the transportation of vegetables by air. The negotiated price was 1 DM/kg, which makes our participation 0.50 DM/kg.

This was the first season for this air cargo company, which caused certain difficulties in the paperwork. Because of the "strange" market conditions prevailing in Macedonia, there were periods when the crop had a relatively higher price on the domestic market, making it less attractive to export. This caused that the total effect of the Airlift project is less than was anticipated.

Cargo

A total of 235,905 kg were transported in 40 flights, whereby the cargo primarily consisted of tomatoes, apricots and grapes, with a little mushrooms, peppers, plums and pears, all in a fresh state. There was only one destination - Ljubljana, while other destinations were reached from there by truck. There were some efforts also for other flight destinations, but the exporters were not able to achieve an agreement for this.

Green corridor project

For the purpose of alleviating a part of the transportation problem of perishable goods from Macedonia, which have a limited transportation time while the available road route (because of the sanctions to the North and the blockade to the South) through Bulgaria, Romania, Hungary takes on the average not less than 10 days, a project was initiated to organize a Special Agricultural Regime for the expedited transportation of these products. The final arrangement was made at the CSCE sanctions meeting in Vienna, Austria, in June. OSI was to provide the necessary technical support for the realization of this project. Due to problems and delays in communication with the respective Customs Officers, the final arrangements for this corridor came too late to be effective this year.

Projects costs:

\$88,080.47

Management Training

The activities in the field of management in 1994 were mainly determined by the dilemma what has priority - theory or practice. Facing a large offer of various management programs in the form of seminars and being aware of the poor theoretical background in this field in our country, seems to have forced us to choose the middle solution - to combine theory with practice. We represented the theory by publishing translations of the basic works in the domain of management, even though we were aware that the people who really want to work on management have to be able to use the literature in English, simply because the largest number of titles is published in this language. We engaged in the translations in order to build up interest in the specific category of secondary school and university students in their beginning years so that they could access management much easier. Respectively, these titles were intended to serve as an initial trigger, while those who would warm up to the idea can work individually and dedicate themselves to improving their knowledge by reading texts in the English language. In cooperation with the Economic Institute, we translated three titles - "Mastering Strategic Changes", "New Management 1" and "New Management 2", by Robert M. Fulmer, and all the three titles were published in 1,000 copies each.

Besides, within the framework of the celebration of the World Day of Quality, we printed a title, "My Management Philosophy", by Konitsu Matsushita, as an example of joining theory with practice.

Of the many offers from schools of management, we decided for one that belongs to the most attractive ones, according to the international standards, primarily because of the original approach by its founder, Dr. Isaac Adizes. From the side of practice, seminars were held here, and within the framework of the theory, we printed several titles from this well known author.

Recipient	Purpose	Award
Cvetko Smilevski, Skopje	Study stay at the Adizes Institute in Los Angeles, USA	3,059.00
Cvetko Smilevski, Skopje	Participation in the Management Training Seminar in Novi Sad, Yugoslavia	1,328.35
Detra Centar, Skopje	Printing costs for "Management in Culture" by Isaac Adizes	4,170.00
Detra Centar, Skopje	Costs for promotion and implementation of the methodology of Isaac Adizes in Macedonia	9,003.00
Detra Centar, Skopje	Printing costs for "Mastering the Changes" by Isaac Adizes in Albanian language	6,260.00
Detra Centar, Skopje	Ransom of 100 copies of the book "Mastering the Change" by Isaac Adizes	1,321.02
Dimirtie Buzarovski, Skopje	Conference on Management organized by the Macedonian - American Society	308.05

Recipient	Purpose	Award
Faculty of Dramatic Arts, Skopje	Travel costs for Isaac Adizes to attend the Seminar on Management in Culture in Skopje	2,000.00
Lidija Varnaliev, Skopje	Printing costs for "Money and Banking" by Ljube Trpevski	976.13
Macedonian Organization for Quality and Standardization, Skopje	Printing costs for "My Managerial Philosophy" by K. Matsushita	3,898.80
Macedonian Privatization Agency, Skopje	Participation of Prof. Miroljub Sukarov in the Seminar for Privatization in Washington DC, USA	5,055.00
Martin Pancevski, Skopje	Participation in the Seminar on Management in Culture, Brdo, Kranj, Slovenia	713.00
Martin Pancevski, Skopje	Study stay at the Adizes Institute in Los Angeles, USA	2,000.00
Martin Pancevski, Skopje	Participation in the Management Training Seminar in Novi Sad, Yugoslavia	1,328.35
Skaj Agency, Skopje	Printing costs for the book "Managing the Strategic Changes" by Noel F. Tichy	15,381.66
Skaj Agency, Skopje	Printing costs for "The New Management I" and "The New Management II" by Robert M. Fulmer	20,005.03
Suad Misini, Skopje	Study stay at the Bioforce Development Center in Lyon, France	4,000.00
Grant subtotal:		\$80,807.39
Operational costs:		\$29,124.46
TOTAL:		\$109,931.85

Regional Library

Various activities were performed to support libraries in Macedonia: seminar for librarians, covering the costs for attending conferences, purchasing books, CD-ROMS etc.

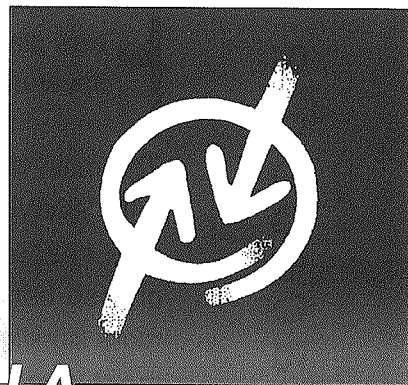
Recipient	Purpose	Award
National and University Library "St. Kliment Ohridski", Skopje	Travel costs for Elena Nikodinovska to attend the General Meeting of ISSN in Prague	1,214.00
Open Society Institute - Macedonia	English Language Seminar for Librarians 18-23 April 1994, Bitola	2,799.72
National and University Library "St. Kliment Ohridski", Skopje	Purchase of the books "The Dialect of Gorno Kalenik" by Peter Hill and "Alexander the Great: An Exercise in the Study of History" by Kenneth Leyton-Brown	37.65
Faculty of Philology, Department of English Language, Skopje	Purchase of "Case" by B. J. Blake, "Tense" by B. Comrie, "Gender" by G. G. Corbett, "Typology and Universals" by W. Croft, "The Syntax of Noun Phrases" by A. Giorgi and G. Longobardi, "Grammatical Voice" by M. H. Klaiman, "Grammatical Theory in the United States from Bloomfield to Chomsky" by P. H. Matthews, "Morphology" by P. H. Matthews, "Grammatical Roles and Relations" by F. R. Palmer, "Mood and Modality" by F. R. Palmer, "Transformational Grammar. A First Course" by A. Radford, "A Theory of Aspectuality" by H. Verkuyl	431.88
Open Society Institute - Macedonia	Ransom and transportation costs for a collection of comics from Belgrade	12,658.30
National and University Library "St. Kliment Ohridski", Skopje	Science Citation Index/CD Edition, Social Science Citation Index/CD Edition	24,605.00
Home and University Library "St. Kliment Ohridski", Bitola	Telefax	730.00
Grant subtotal:		\$42,476.55
Operational costs:		\$3,190.47
TOTAL:		\$45,667.02

Macedonia is searching for its place in Europe, trying not to lose the existing contacts and to establish new ones. The independence announced on 8 September 1992 aroused curiosity for Macedonia in the perception of the others. Therefore, an increased interest appears for research of the archives of the leading states as well as of the neighboring countries, where our scientists have had no access before.

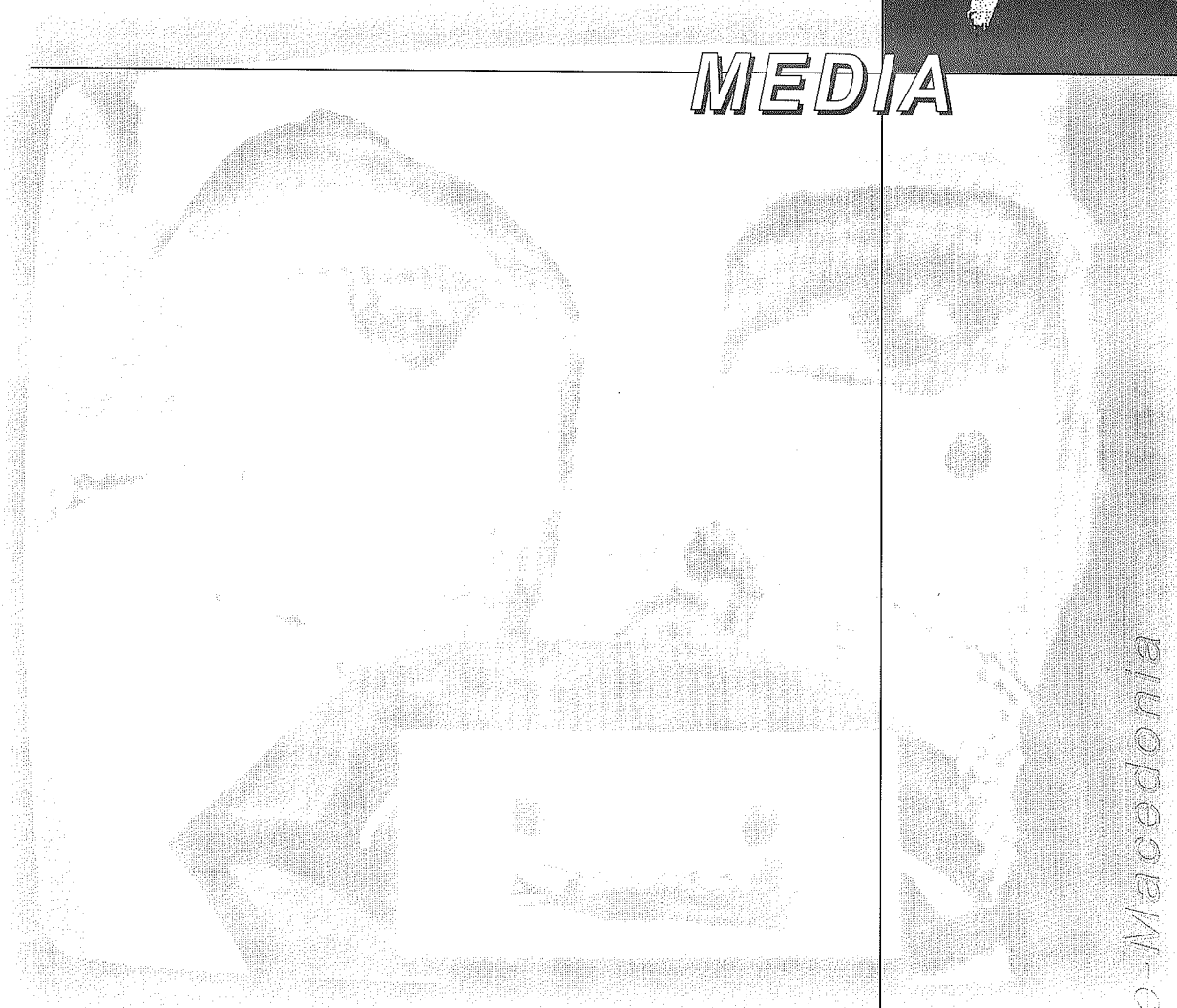
The researches are not always of a regional character and therefore were supported by the National Research Program.

Recipient	Purpose	Award
Aleksandar Trajanovski, Skopje	Research in the archives in Moscow and St. Petersburg	2,243.00
Association for Birds' Protection, Skopje	"Ornithological Areas in Macedonia", project	1,950.00
Faculty of Philosophy, Skopje	Travel costs for Ana Dimiskovska and Nikola Jordanovski to attend the "Festival Au Pied", France	1,304.00
Institute for Archeology, Skopje	Project "Stobi": Documentation on the archeological site of Stobi	1,012.74
Institute for Social Work and Policy, Skopje	Participation of Marija Taseva in the International Conference "Protection of Ethnic Minorities in Central and Eastern Europe" in Ljubljana, Slovenia	505.00
Faculty of Philosophy, Institute of History, Skopje	Translation of "Demosthenes" by Piere Carlie	341.87
Institute of National History, Skopje	Printing costs for "Macedonia in UK archives" by Todor Cepreganov	3,220.86
Ivan Capovski, Skopje	Project "Macedonian Immigration in Australia"	2,000.00
Jovan Donev, Skopje	Research on "Macedonia in British - Russian relations"	3,501.04
Macedonian Academy for Science and Arts, Skopje	Travel expenses of 2 guests at the conference "Foreign Influence in Macedonian Literature and Art" in Skopje	790.44
Macedonian Academy for Science and Arts, Skopje	Conference "Basic Problems of Economical Transition", Skopje	2,701.60

Recipient	Purpose	Award
<i>Macedonian National Committee of ICOMOS, Skopje</i>	Costs for membership fee to ICOMOS	1,266.01
<i>Milka Zdraveva, Skopje</i>	Research in the archives in Belgrade and Novi Sad	997.05
<i>Museum of Macedonia, Skopje</i>	Macedonian - US archaeological research project in Ulanci Village, Gevgelija	2,079.90
<i>Museum of Macedonia, Skopje</i>	Ethnological research project in Eastern Macedonia	2,198.09
<i>Pedagogical Institute, Skopje</i>	Travel costs for 3 professors to Slovenia: "Differential Education for Physics in Elementary Schools" project	1,296.00
<i>Persa Popovska, Skopje</i>	Participation in the annual conference of High School Principals in Antwerp, Belgium	550.96
<i>Vlado Spiridonov, Skopje</i>	Project "Development of the Weather Forecast in Macedonia"	6,476.00
<i>Vojce Ristovski, Skopje</i>	Participation in the annual conference of High School Principals in Antwerp, Belgium	550.96
<i>Zoran Todorovski, Skopje</i>	Research in the archives in Sofia, Bulgaria	1,000.00
<i>Zvonko Gjokic, Skopje</i>	Research in the Hollwell & Warneford Hospital in Oxford	1,200.00
TOTAL:		\$37,185.52



MEDIA



Open
Annual
Society
Report
Institute - Macedonia
1994

From the very beginning, the Media Program was planned to be a long-term program in several phases.

The main task of the 1993 Media policy was to help "everybody a little bit". The 1994 Program was shaped as a selective one in order to choose better stations and support them in a more significant way. "Kanal 77"-Stip, one of the most successful private radio stations in Macedonia, was supported to realize the first phase of radio networking. Together with Super Radio-Ohrid and Radio Libertas- Skopje, they are the base of the Association of Private Radio Stations that is leading the networking of radio stations in Macedonia.

TV stations A1-Skopje, Tera-Bitola, Art-Tetovo, Vis-Strumica and Iris-Stip have received equipment in BETA format and computerized technology. This made it possible to narrow the gap between old SVHS technology and the high technology of today. The result is a better quality of broadcasting and a larger exchange of programs among TV stations.

The installation and the start of operation of the rotary printing plant in "Europe '92", a private printing company in Kocani, broke down the monopoly of the state printing house and offered the lowest printing prices to the newspapers published outside the Publishing and Printing House "Nova Makedonija".

The Soros Press & Information Center established the network as a substitute for the missing sources of information and as a form of ex-

change of information. More than 30 radio and TV stations are connected to this network which works with three centers: OSI in Skopje, "Kanal 77"-Stip for media from the Eastern part of the country, and Super Radio-Ohrid for the Western part of the country. This exchange was designed technically as a computer program, with a PC plus modem and telephone line. The exchange of information is in a form which corresponds to that of the news received from news-agencies.

1994 was the year of the second parliamentary and first presidential elections. The OSI-Macedonia through its Media Program organized the seminar "Media and Elections", which took place in Ohrid (25-30 August). More than 130 participants from 60 independent media were present. There were domestic and foreign lecturers. For the preparation of the seminar more than 1000 pages of various materials were translated into Macedonian and four books were published ("Television & Elections", "Journalist Standards and Practices", "Four Theories for the Press" and "The Phenomenons of Political Advertising"). The participants adopted the "Rules of Operation of the Media in Macedonia during the Electoral Campaign". The international monitoring representatives (OSCE and the European Institute for Media) welcomed this serious effort of the private media and OSI-Macedonia.

The Media Program also sent journalists to various meetings and programs, such as the CNN International Professional Program in Atlanta, USA, and visiting journalists at the Institute for War Report in London, UK.

Recipient	Purpose	Award
<i>Biljana Bejkova, Skopje</i>	Participation in the Journalist Seminar in Wurtsburg, Germany	485.00
<i>Radio Bango, Gevgelija</i>	MD Editing Unit, broadcasting equipment and studio equipment	7,122.12
<i>Radio BTR National, Skopje</i>	MD Editing Unit	1,559.12
<i>Radio Delises, Resen</i>	Broadcasting equipment	6,780.00
<i>Radio Di Dzej, Struga</i>	MD Editing Unit	1,559.12
<i>Radio Kanal 77, Stip</i>	Broadcasting equipment and MD Editing Unit	24,603.86
<i>Radio Krusevo, Krusevo</i>	Broadcasting equipment	6,717.71
<i>Radio Libertas, Skopje</i>	MD Editing Unit and computer equipment	7,764.66
<i>Radio Ravel, Skopje</i>	Broadcasting equipment	4,331.00
<i>Radio Toska, Skopje</i>	MD Editing Unit	1,559.12
<i>Radio Uskana, Kicevo</i>	MD Editing Unit	1,559.12
<i>Radio Blea, Tetovo</i>	MD Editing Unit	1,559.12
<i>Studentsko radio, Skopje</i>	MD Editing Unit, studio and broadcasting equipment	15,992.78
<i>Super radio, Ohrid</i>	MD Editing Unit and broadcasting equipment	9,611.52
Grant subtotal:		
Operational costs:		\$91,204.25
		\$53,722.74
TOTAL:		\$143,367.87

Also, studio and broadcasting equipment to a total amount of \$43,729.05 was purchased, and awarded during 1995 and 1996.

Payments for installation, custom duties, storage, transport, and PTT bills that were made during the year amounted to \$8,434.62



MEDIA PROGRAM
Supported Radio Stations

Recipient	Purpose	Award
TV A1, Skopje	Beta video equipment and audio and lighting studio equipment	481,048.14
TV ART, Tetovo	Beta video equipment	46,895.09
TV ERA, Skopje	SVHS video equipment	4,682.44
TV IRIS, Stip	Beta video equipment	34,907.00
TV TERA, Bitola	Beta video equipment	41,519.44
TV VIS, Strumica	Beta video equipment	34,907.00
Grant subtotal:		\$643,959.11
Operational costs:		\$142,367.40
TOTAL:		\$786,326.51

The rest of the equipment bought in 1994, to a total amount of \$136,276.74, was awarded during the next years 1995 and 1996.

Payments for installation, storage and transport were made during the year to a total amount of \$6,090.66.



MEDIA PROGRAM
Supported TV Stations

Recipient	Purpose	Award
"Trudbenik", Skopje	Printing costs for the "Trudbenik" magazine	5,000.00
"Tribuna Sh", Skopje	Printing paper for the "Tribuna Sh" weekly	5,000.00
Bozidar Jovanovski, Skopje	Travel costs to attend the Radio and TV Equipment Fair in Montreux, Switzerland	517.00
Newspaper branch office "Oslobodjenje", Skopje	PTT expenses, renting costs and computer equipment	2,959.51
"Flaka e Vellazerimit", Skopje	Computer equipment and computer training costs	3,659.79
Gurga, Publishing House, Skopje	Newsprint paper for the magazine "IZBOR"	5,000.00
"Istok", Independent Magazine, Stip	Newsprint paper for the magazine "ISTOK"	5,000.00
MIC (Macedonian Informative Center), Skopje	For publishing the list of successful Macedonians outside of Macedonia	1,250.00
Vladimir Ognenovski, Skopje	Travel costs to attend the Radio and TV Equipment Fair in Montreux, Switzerland	517.00
Printing House "Evropa '92" Kocani	Purchase of Roto printing press equipment, supplies and installation insurance and Electrocar EV 792	161,418.29
"Zbor", Independent Magazine Skopje	Printing paper and computer equipment	7,498.00
Xhabir Memedi Deralla	Travel costs and per diem for a study stay in London	634.00
Grant subtotal:		\$198,453.59
For Printing House "Evropa '92" paid by NY:		\$496,176.44
Roto paper:		\$150,423.03
Operational costs:		\$18,809.97
TOTAL:		\$863,863.03



MEDIA PROGRAM
Supported Printed Media

SPIC



A

I

D

M

E

O

P

N

S

O

C

I

E

T

I

N

S

T

I

N

S

T

I

N

S

T

I

N

S

T

Recipient	Purpose	Award
"Fakt" Agency, Skopje	Computer equipment and copy machine	6,172.00
MILS (Macedonian Information & Liaison Service), Skopje	Computer equipment	2,153.00
"Step", Publishing House, Skopje	Printing cost for "Phenomenon of Marketing in Politics" and "Four Theories About Print"	9,600.00
MIC (Macedonian Informative Center)	Computer Equipment	3,993.00
Grant subtotal:		\$21,918.00
Operational costs:		12,283.80
PTT computer networking and PTT bills		\$9,754.21
Translation costs		\$5,675.68
Travels and experts		\$3,142.00
OSI-Macedonia SPIC Center		\$35,681.31
Computer equipment for 24 media, awarded in 1994/95		\$57,289.94
TOTAL:		\$145,744.14

Trainings and seminars

The whole budget for this Program was spent for covering costs and organizing the seminar "Media and Elections" in Ohrid

"Media and Elections"	\$29,560.61
Paid by New York for visiting CNN journalist, Divna Cekorova	\$1,663.00
Other paid by New York	\$270.00
TOTAL:	\$31,493.61

Open Society Institute - Macedonia



MEDIA PROGRAM
SPIC Network



PUBLISHING

Open Society
Annual
Report
Institute-Macedonia
1994



The Publishing program is one of those which provoke huge interest among the publishers in Macedonian, but not in the Albanian language. Since Macedonia has become an independent state, new private publishers have appeared who now compete with the government publishers.

One of the most active new publishers is *Templum* whose publishing program, design of books and the *Margina* magazine, appeal to the readers inclined to alternative art and culture.

The *Kultura Publishing House* is the most vital among all government publishers and the most distinguished in publishing books in the area of humanitarian sciences. Several publishers are making an effort to meet the growing interest in Antique history.

Still, the most important event in 1994 was the publishing of the traditional ethic and legal codex of the Albanians in Macedonian language. It's a contribution to the breaking of the stereotypical idea that others have of us.

The *Balkan Forum* and *Trotoar* represent the two opposite sides, marking the strategy of the sub-program *Cultural Journals*. The first one is printed in English and its importance exceeds the Macedonian borders. The second one appeals to the young readers, famished for information on what's new in music and film outside Macedonia, quenched between the sanctions and the embargo.

Book Publishing by Title

Open Society Institute - Publishing Macedonia

Recipient	Purpose	Award
Aurora, Publishing House, Skopje	Printing costs for "Parking for the Sun" by Marija Milenkovic	749.99
Cinema Library of Macedonia, Skopje	Printing costs for "The Macedonian Film" by Miroslav Cepinic and "On the Macedonian Film" by various authors	5,122.62
Detska Radost, Publishing House, Skopje	Printing costs for "Saint Naum of Ohrid" by Cvetan Grozdanov	5,000.00
Elnat, Publishing House, Kumanovo	Printing costs for "Family Lyrics in Kumanovo" by Mumin Zekiri	1,499.98
Fi&Ga, Publishing House, Tetovo	Translation and printing costs for "Lek Dukagjin's Codex" by Stefan Gjecovi	5,392.87
Flaka e Vellazerimit, Publishing House, Skopje	Printing costs for "Tales from Shakespeare" by Charles and Mary Lamb and "Blades of Grass" by W.Witman	4,992.09
Forum for Freedom of Press and Democracy, Skopje	Printing costs for "Closed Society" by various authors	1,000.00
Gurga, Publishing House, Skopje	Translation and printing costs for "101 Nights" by various authors, "Ceramic Reliefs of the Vinica Kale" by Elizabeta Dimitrova, "Life is a Dream" by Calderon, "Caligula" by A. Camus, "Minority Question in Greece" by D.Litoksou and ransom of 70 copies of "Waiting for Godeau" by S.Beckett	13,700.28
Institute of National History, Skopje	Printing costs for "Macedonian-Albanian Links 1878-1903" by Katerina Naumovska	2,050.91
Ktitor, Publishing House, Stip	Printing costs for "Carnivals in Macedonia" by Hristo Krstevski	1,000.00
Kultura, Publishing House, Skopje	Printing costs for "The End of History and the Last Man" by F.Fukuyama, "The Doctrine of the Mean & Analects" by Confucius, "Dialogues" by Plato, "Three Faces of Jesus" by A.Altindale, "Aechylus and the Tragics" by I.Kadare and a ransom of 50 copies of "VMRO and Macedonian question" by Michael Radin	6,998.23



Recipient	Purpose	Award
<i>Makedonska civilizacija, Publishing House, Skopje</i>	Printing costs for "Ancient Macedonian Kings & Their Coins" by Lilcic and Sedlarov	2,142.47
<i>Makedonska knjiga, Publishing House, Skopje</i>	Printing costs for "Dimce Koco", monographic book	2,649.99
<i>Mathematicians' Club "Pascal", Tetovo</i>	Printing costs for "The Great Masters of the Greek Mathematics" by Aleko Minga	3,079.23
<i>Matica makedonska, Publishing House, Skopje</i>	Printing costs for "The Cult of the Martyrs in Macedonia" by Krum Tomovski and Vera Bitrakova	5,000.00
<i>Metaforum, Publishing House, Skopje</i>	Printing costs for "Medea" by Euripides	2,560.00
<i>Museum of Macedonia, Skopje</i>	Printing costs for "Rituals in Connection with the Human Cycle" by Ana Zadrozinska	996.07
<i>Phoenix, Publishing House, Skopje</i>	Printing costs for "States of Changes" by Nebojsa Vilic	2,293.93
<i>Prosveta, Publishing House, Kumanovo</i>	Printing costs for "Macedonia between Autonomy and Partition" by Simon Drakul	3,166.97
<i>Institute for Protection of Monuments of Macedonia, Skopje</i>	Printing costs for "Anthropological Research of Paions" by Fanica Veljanovska	3,914.39
<i>Serava, Publishing House, Skopje</i>	Printing costs for "War Veterans of Macedonia" by Stile Mileski	2,204.80
<i>Sibis, Skopje</i>	Ransom of 350 copies of "Republic of Macedonia"	5,761.68
<i>Skupi, Publishing House, Skopje</i>	Printing costs for "Literary Trends and Ideas in the Post-War Albanian Literature" by Agim Vinca	3,000.00
<i>Step, Publishing House, Skopje</i>	Printing costs for "Psychology of Rumors" by G.W.Alport and L.Postman, "Improvised News" by T. Shibutoni, "Democracy in Plural Societies" by A.Liphard and "Civil Society" by G.Ivanov	11,000.00

Recipient	Purpose	Award
<i>Templum, Publishing House, Skopje</i>	Printing costs for "Medicine for Melancholy" by R. Bradbery, "Meditations of Air's Catcher" by Sinisa Gornjak, "Unusual Dictionary" by Pandalf Vulkanski	1,500.00
<i>Templum, Publishing House, Skopje</i>	Printing costs for "Postmodernism for Kids" by J. Liotar, "America, Radical Otherness" by J. Bodriar, "Lift 1" cartoons and "Poetry" by V. Nabokov	2,850.00
<i>Union of Translators of Macedonia, Skopje</i>	Printing costs for "Anthology of Hungarian short stories", "The Deepness of the World" by N. Vretakos and "Pantagruel" by F. Rablais	4,000.00
<i>Zumpres, Publishing House, Skopje</i>	Printing costs for "Life of Alexander - The Emperor of the Macedonians" by Anonymous Byzantine, "The Wisdom of the West" by B. Russell and "History of Ancient Rome" by N.A. Maskin	10,000.00
Grant subtotal:		\$113,626.50
Operational costs:		\$4,809.02
TOTAL:		\$118,435.52



Recipient	Purpose	Award
Cinema Library of Macedonia, Skopje	Printing costs for "Kinopis"	5,120.62
Dinosaur, Publishing House, Skopje	Printing costs for "Trotoar" No. 3 - 10	12,332.87
Drama Theater, Skopje	Printing costs for "Theater Messenger" No. 42/43	2,499.99
Flaka e Vellazerimit, Publishing House, Skopje	Printing costs for "Jehona" No. 1 - 7/94	4,999.99
Faculty of Philology, Institute of Macedonian Literature, Skopje	Printing costs for "Literary Context" No.1	2,000.00
Kultura, Publishing House, Skopje	Ransom of the Macedonian-English Dictionary	2,216.03
Museum of Contemporary Arts, Skopje	Printing costs for "The Great Glass/Panorama"	2,500.00
Museum of Macedonia, Skopje	"Medieval Arts" by various authors	2,500.00
Nova Makedonija, Publishing House, Skopje	Printing costs for "Balkan Forum" vol. 94	4,999.99
Institute for Protection of Cultural Monuments of Macedonia, Skopje	Printing costs for "Cultural Inheritance"	2,499.99
Review Q, Publishing House, Skopje	Printing costs for "Review Q" vol. 94	6,025.28
Sibis, Publishing House, Skopje	Ransom of the monograph "Republic of Macedonia" in English Language	1,397.15
Tabernakul, Publishing House, Skopje	Ransom of the monograph "Macedonia"	2,202.18

The program was designed as a grant-giving program, to satisfy the huge hunger of Macedonian artists and institutions for opportunities to realize various projects in the field, due to the inability of the Government to support culture in general.

No cultural policy exists in the country, there is a lack of information, links and channels for communication with abroad, and on the other hand, the great need for presentation and promotion of the unique and valuable Macedonian multi-ethnic treasure; no possibility to realize alternative projects due to the undeveloped understanding of the values of the so called "alternative projects", forced us to support a wide range of artists and art institutions and their projects.

Recipient	Purpose	Award
"Marko Cepenkov"-Festival, Prilep	Organizational costs for the 20th International Festival of Folk Music "Marko Cepenkov"	1,500.00
Visual Arts Colony "Galicnik", Skopje	Organizational costs for the Art Colony "Galicnik 1994"	1,500.00
Branko Cvetkovski, Skopje	Travel costs to Istanbul to attend a presentation of his poetry	245.00
Kanal 103, Music Radio, Skopje	Organizational costs for "Skopje 103 Urban Fest"	2,805.95
Children's Arts Studio, Bitola	Organizational costs for the artistic colony "Bitola 1994"	3,000.00
Cinema Library of Macedonia, Skopje	Organizational costs for "Retrospective of Macedonian Film in Romania" and participation of A.Werner in the "Week of Polish Film in Macedonia"	4,316.70
Done Miljanovski, Skopje	Participation in the Biennial in Textile Art in Budapest, Hungary	202.00
Dusko Aleksovski, Kratovo	Participation in the Congress of International Rock Art Organizations in Flagstaff, USA	1,082.00
Dusko Hristov, Skopje	Participation in the "Conference of PEN Centers from Central Europe", Bratislava, Slovakia	539.00
Faculty of Fine Arts, Skopje	Organizational costs for 2nd Student International Art Biennial	1,000.00
House of Culture, Kriva Palanka	Organizational costs for the art colony "St. Joakim Osogovski 1994"	1,500.00

Recipient	Purpose	Award
<i>International Graphic Triennial, Bitola</i>	Printing costs for the catalogue of the International Graphic Triennial 1994	6,000.00
<i>Jakov Drenkovski, Skopje</i>	Participation in the "4th Poetry Biennial" in Bienvry, France	550.28
<i>Kostovski Darko, Skopje</i>	Travel costs to attend studies at the High School of Music in Köln, Germany	1,348.00
<i>Mateja Matevski, Skopje</i>	Participation in the International Writers' Meeting in Vilenica, Slovenia	266.00
<i>Mirko Stefanovski, Skopje</i>	Participation in the Summer School "Cultural Policy and Management" in Warwick, Great Britain	729.00
<i>Museum of Macedonia, Skopje</i>	Participation of Pasko Kuzman in the Inaugural meeting of the Association of Archaeologists in Ljubljana, Slovenia	128.82
<i>Museum of Macedonia, Skopje</i>	Equipment supplies for the exhibition "Municipum Stobensium"	1,170.85
<i>National Theater, Bitola</i>	Printing costs for "Monograph and Map of the National Theater - Bitola"	5,000.00
<i>Nestor Burma, Publisher, Bitola</i>	Printing costs for the cartoon magazine "Klik"	750.00
<i>Racin's Meetings, Titov Veles</i>	Organizational costs for "Racin's Meetings 94"	3,000.00
<i>Rejting, Publisher, Skopje</i>	Printing costs for "Directory of Visual Artists of Macedonia"	3,000.00
<i>Stankovski Vlado, Skopje</i>	Participation in the International Competition in Classic Guitar in Plovdiv, Bulgaria	296.00
<i>Struga Poetry Festival, Struga</i>	Travel costs for Jean Wolf, William Meredith and Richard Harteis to participate in the "Struga Poetry Evenings '94"	4,941.00
<i>Tourist Association of Macedonia, Skopje</i>	Transportation costs for performing in Bulgaria for the folk groups "Bapcorki" and "Mite Bogoevski"	820.95
<i>Union of Albanian Cultural Associations in Macedonia, Struga</i>	Organizational costs for the festival "Kenge Jeho" in Struga	1,500.00

Recipient	Purpose	Award
<i>Violeta Simjanovska, Skopje</i>	Participation in the Summer School "Cultural Policy and Management" in Warwick, Great Britain	708.00
<i>Youth Center "Makedonija", Stip</i>	Organizational costs for "IV International Art Colony "	1,000.00
<i>Youth Cultural Center, Skopje</i>	Organizational costs for International Theater Festival "MOT 94"	5,600.00
<i>Youth Cultural Center, Skopje</i>	Organizational costs for "Synthesis", Festival of Contemporary Music	1,000.00
<i>Zbor, independent magazine, Skopje</i>	Organizational costs for "Dialogue on the actual problems and visions of the culture in Macedonia"	204.90
<i>Zivojin Glisic, Skopje</i>	Participation in the Music Festival in Vienna, Austria	274.00
<i>Zoran Ancevski, Skopje</i>	Participation in the International Poetry Festival in Rotterdam, Holland	500.00
<i>Zoran Georgievski, Skopje</i>	Scholarship costs to attend woodcarving classes in Ohrid	2,200.00
Grant subtotal:		\$58,678.45
Operational costs:		\$1,126.77
TOTAL:		\$59,805.22

Soros Center for Contemporary Arts - Skopje, Macedonia was established on June 1, as a branch of the Open Society Institute - Macedonia. The basic aim of the SCCA - Skopje is to support the art community (either artists or art critics) in the form of printing catalogues, documentation, as an informative center for recent movements in the art world, as well as to support the affirmation and promotion of the local art community abroad. The SCCA Board decision is to provide a special treatment for the younger artists who are their beginnings, but also to the elder generations of artist who are most important or relevant for the entire Macedonian history of art. Further attention was devoted to the art communities outside Skopje, with an aim to reintegrate the Region.

1. SCCA Board Members

Bojan Ivanov, chairman, art historian
 Aneta Svetieva, artist and professor, Department for Ethnology
 Rubens Korubin, artist and professor, Faculty of Fine Arts
 Zoran Petrovski, director, Museum of Contemporary Art, Skopje
 Nebojsa Vilic, art historian, Institute for History of Art and Archeology, Skopje

2. List of Soros Visual Arts Grantees

a. catalogues

<i>Violeta Capovska</i>	Land Print Project	860.00
<i>Vladimir Georgievski</i>	Retrospective exhibition	3,000.00
<i>Mitko Panov</i>	Yield (short film)	4,263.31
<i>Gorazd Popovski</i>	solo exhibition	500.00
<i>Jovan Sumkovski</i>	22. Biennial of Sao Paulo	4,658.00
<i>Emilija Bozinovska</i>	solo exhibition	517.28
<i>Kiril Kazandziski</i>	solo exhibition	250.00
<i>Marinco Kocalev</i>	solo exhibition	250.00
<i>Aljosa Simjanovski</i>	My Love Charley Parker	1,077.73
<i>Atanas Atanasoski</i>	solo exhibition	1,263.58
<i>Darko Basevski</i>	solo exhibition	653.55
<i>Iskra Dimitrova</i>	solo exhibition	2,558.33
<i>Photo club ELEMA</i>	group exhibition	470.89
<i>Nove Frangovski</i>	solo exhibition	1,000.00
<i>Lazo Plavevski</i>	solo exhibition	1,682.48
<i>Kinoteka</i>	Romanian Film	657.48
<i>DLUM drawing</i>	group exhibition	859.04
<i>Lazo Georgievski</i>	solo exhibition	663.85
<i>Bogoja Angelkovski</i>	solo exhibition	1,000.00
<i>MAKGRAFI</i>	group exhibition	3,038.09

b. transport of works and artist travel expenses

<i>Verica Dimeska</i>	Skopje-Ljubljana-Skopje	1,315.10
<i>Stankovski Aleksandar</i>	Europe Rediscovered Copenhagen	1,501.18
<i>Halil Husein</i>	Skopje-Tirana-Skopje	421.85
<i>Kinoteka</i>	mailing expenses for publications	1,999.99
<i>Viktorio Jakovleski</i>	MELEG II Budapest	364.94

c. art historians travel expenses

<i>Konca Pirkovska</i>	lectures in Australia	1,560.00
<i>Tanja Atanasova</i>	Warwick Symposium	557.00
<i>Sinan Sabina</i>	Warwick Symposium	557.00

d. institution's projects

<i>Museum of City of Skopje</i>	Prints of the German Expression	2,940.62
---------------------------------	---------------------------------	----------

e. art magazines

<i>DEGA</i>	Promoart 2	1,133.00
<i>DEGA</i>	Promoart 3	1,200.00
<i>DEGA</i>	Promoart 4	1,200.00
<i>TEMPLUM</i>	Margina 4	600.00
<i>TEMPLUM</i>	Margina 5	1,200.00
<i>TEMPLUM</i>	Margina 10	400.00

f. cartoon magazines

<i>NESTOR BURMA</i>	Klik 2	749.99
<i>NESTOR BURMA</i>	Klik 3	999.99

g. SCCA projects

<i>MANIFESTA</i> Rotterdam	New European Biennial (fee)	2,911.41
<i>SKUC</i> Ljubljana	Slovenian Video Art	1,215.10

3. List of Documented Artists

- Petre Nikoloski, (1959) sculptures, installations, performances
 - commissioned art historian: Liljana Nedelkovska Dimitrova
- Blagoja Manevski, (1957), paintings
 - commissioned art historian: Zoran Petrovski
- Stanko Pavleski, (1959), sculptures
 - commissioned art historian: Sonja Abadziewa Dimitrova

- Slavco Sokolovski, (1958), paintings, objects
- commissioned art historian: Valentino Dimitrovski
- Aleksandar Stankovski, (1959), paintings, video art
- commissioned art historian: Suzana Milevska
- Gligor Stefanov, (1956), sculptures, installations
- commissioned art historian: Bojan Ivanov
- Aneta Svetieva, (1944), sculptures
- commissioned art historian: Viktorija Vasev Dimeska

4. SCCA Annual Exhibition

- a. IMAGE BOX
- b. The theme "Image Box" was defined by the SCCA Board to reflect a current concept that is relevant in an international context. The achieving of this concept anticipates new practical and theoretic explorations. The "image box" is a metaphor for the medium of the electronic media and the projects had to be referential for use or linked to the elements of this technology. The chosen projects contained elements and acts of installation, accumulation, performance, and projection. This implied that the use of the possibilities of the electronic image in all of its aspects (video, computer, television image, cathode tube and manipulation with electronic beam, computer and TV monitors, TV sets, video beam, audio effects of the electronic image) were organized in a complete scope with clear fine-artistic intentions.
- c. Cultural Center "Mala Stanica", Zeleznicka 18, Skopje
- d. part A: December 16-24, 1994;
part B: December 12, (1994) - January 6, (1995);
part C: January 10-19, 1995;
- e. curator
Nebojsa Vilic, art historian
- f. list of participating artists:
Dragan Abjanic
Archimediala (group)
Violeta Blazevska and Bogdan Grabuloski
Venko Cvetkov
Iskra Dimitrova
Patrick Doeze
Robert Jankuloski
Blagoja Manevski
Antoni Maznevski
Dragan Mihajlov
Aneta Svetieva
Aleksandar Stankovski
Miroslav Stojanovic - Suki
Jovan Sumkovski
Igor Tosevski
Zlatko Trajkovski
Zaneta Vangeli

12. Library

The SCCA Library was expanded with 124 catalogues by means of an exchange among the SCCAs, donations from other institutions, as well as by collecting them from the personal attendance at events by the SCCA staff. The subscription for 12 magazines was made through the SCCA Network office; all of them were received with few issues, as well as 7 video tapes and 280 slides (excluding the Comprehensive documentation slides).

13. Information

The SCCA office delivered information in over 50 cases on competitions, exhibitions, summer schools and symposiums, either through the press advertising, art magazines, or to the personal addresses of artists, art historians and journalists.

FINANCIAL REPORT

PROGRAMS	BUDGET	EXPENSE	BALANCE
1. SOROS VISUAL ARTS GRANTS	50,000.00	44,592.06	5,407.94
a. Board Emergency Visual Art Grant			
b. Soros Annual Visual Arts Grants		44,592.06	
2. SOROS ARTS DATABASE, ARTS DOC. AND INFORMATION	15,000.00	12,269.38	2,730.62
a. art historian commissions		500.00	
b. translation commissions			
c. photography (slides, b/w photos)		3,342.76	
d. library acquisitions		804.42	
e. advertising		6,248.35	
f. transport		328.18	
g. technical assistants		72.24	
3. SOROS ANNUAL EXHIBITION	35,000.00	35,663.53	-663.53
a. catalogue		86.16	
b. transport		86.62	
c. installations, materials		31,836.27	
d. supplies		1,069.53	
e. promotion, invitation, postage		893.26	
f. technical assistance		1,174.76	
g. invited guests		461.65	
h. jury honoraria			
i. jury expenses		55.28	
j. annual exhibition awards			

4. SCCA ADMINISTRATION	10,000.00	9,669.46	330.54
a. mailing (regular post, overnight services)		595.33	
b. communications (telephone, telefax, telex, e-mail)			
c. office supplies (stationary, etc.)		1,066.17	
d. representation (office refresh., business meals)		722.88	
e. transport (taxi, petrol, internal train, bus)		630.12	
f. equipment (extra office eq. not purchased from implem.)	6,654.96		
g. equipment maintenance			
h. informative brochure			
5. SCCA STAFF SALARIES AND COMMISSIONS	22,736.74	24,482.93	-1,746.19
a. staff salaries		14,400.00	
b. board honoraria		2,000.00	
c. commissioned professionals (photograph., art hist., transl., techn.)			
d. director's travel budget		4,921.43	
e. insurance, taxes, social benefits		3,161.50	
6. IMPLEMENTATION	35,000.00	30,894.97	4,105.03
a. furniture		998.27	
b. equipment		28,638.04	
c. supplies		1,258.66	
TOTAL	167,736.74	157,572.33	10,164.41
7. ArtsLink		1,419.91	1419.91
a. ArtsLink		1,419.91	
TOTAL	167,736.74	158,992.24	11,584.32

This is a regional program designed to facilitate and enrich the collaboration and cooperation of the Foundations and local institutions and specialists from Eastern Europe when dealing with issues of regional and sub-regional importance by :

- enabling **participation**, with covering round trip travel and per diem costs for the local specialists to participate in projects in the Region and
- **hosting** projects, by covering the costs of accommodation for the participants from the Region, as well as some of the other costs of organization of the hosted project.

During 1994, a total of 65 individuals, i.e. journalists, physicians, writers, professors, students, art historians, philosophers, historians, NGO leaders from Macedonia, had participated in 24 projects that were held in the region.

In the 12 projects hosted in Macedonia, more than 250 participants from the Region took part. They met to discuss social welfare, history, culture and Balkan issues, as well as possibilities of reestablishing or maintaining the fundamental links and channels of communication and collaboration.

Participants from Macedonia at projects hosted in the region:

Recipient	Purpose	Award
Dimitar Pandev Saso Bogdanovski Ilna Basevska Valentina Stamenkova	Winter Balkan Meetings, Bansko OSF Sofia, February, 1994	600.66
Bojan Ivanov Nebojsa Vilic Marika Plavevska Zoran Bojarovski Brand Fero	See in the Darkness, Cetinje Biennial, SF Yugoslavia 25-28, March 1994	360.02
Melita Ivanova Pandora Nikuseva	European Conference on Ozone Layer Protection , OSF Prague, March 24-27, 1994	1,014.00
Klime Babunski	Ethno-Religious Nationalist Conflicts and Communications, OSF Slovenia, April 7-10, 1994	369.00
Tome Stefanovski Dragoljub Jovanovski Snezana Smickova	Lung Cancer: Biology and Clinical Aspects OSF Slovenia, April 13-16, 1994	1,062.00

Recipient	Purpose	Award
Stojan Nasev German Filkov Kornelija Buklevska Blagoja Stoilkovski Reshat Qaili Blagoja Ninevski Cedo Cvetanovski	Macedonian Journalist in Ukraine, IRF Kiev, Ukraine, May, 1994	2,920.00
Rajna Koska Terezina Ananievska Bojadzievska Maja	The Women and the Modern World, OSF Sofia, May, 26- 28, 1994	201.00
Tome Momirovski	PEN Center Meeting: Hate Speech and the Language of Tolerance, OSF Slovenia, May 24-28, 1994	456.00
Suzana Ilievska Zorica Milinovic Meri Todorovska	Week of Creativity, OSF Bratislava, June, 1994	2,082.41
Radica Velickovic Biljana Bejkova Trajka Acevska	What Can We Do for Ourselves, SF Yugoslavia, June 3-5, 1994	391.48
Kostadin Testorides	New Germany in the Modern World, SBF- Warsaw, June 25-26, 1994	438.00
Ilievska Arsovska V. Galovska	Post-Graduate Course in Hepatology, OSF Slovenia, June 27 - July 1, 1994	932.00
Saidi Sabrie Ivan Stancevski	Black Sea University, Encounter of Religions in the Black Sea Area Black Sea Cultures, SFOS Bucharest, June-July 1994	331.00
Vladimir Filipovski	Summer School for Economics, SBF Warsaw, July -14. August, 1994	431.00
Goran Mickovski	Summer School on Political Science, SBF Warsaw, July - August, 1994 adv. in newspapers	1,095.37



Recipient	Purpose	Award
Elena Petrovska Stasa Tofoska	The Second Warsaw School on Linguistics, SBF Warsaw, July 18-31, 1994	1,600.00
Natasha Deslievska Lidija Radevska	Summer School on Belorussian, SF Minsk, August 1994	1,292.00
Dimitrinka Jordanova	Comparative Research of Opinions, Attitudes and Prepositions for Development of the countries of ex-Yugoslavia, OSI Croatia, Sep.28-Oct.3,1994	330.00
Vera Bitrakova -Grozdanova Blaga Aleksova Kiril Trajkovski	Intl. Congress on Medieval History, OSI Croatia, Sep.26-Oct.1,1994	1,470.00
Eleonora Petrova Dragi Mitevski	"Regional Commission of the European Association of archeologists for South East Europe", SF Yugoslavia, Oct.20-23,1994	176.00
Aleksandar Atanasovski Aleksandar Trajanovski Margarita Pesevska	"Nationalism vs. Internationalism", OSF Sofia, Oct.31-Nov.5,1994	201.00
Neli Basevska	"Significance and Perspectives of Human Tumor Bank Network", OSI Croatia, Nov.10-11,1994	506.00
Slavica Indzevska Martin Pancevski	"The Child and the Family in Animated Cartoon", OSI Slovakia, Nov.23-27,1994	1,813.76
Igor Ivanov Zoran Bojarovski Hodza Kim Mehmeti Mira Polazareva Blagoja Ristevski Nikola Gelevski	LUR - Flying Classroom Workshop, OSI Slovenia, Dec.12-17,1994	4,703.17

Projects hosted by OSI-Macedonia

Recipient	Purpose	Award
<i>Faculty of Dramatic Arts, University St. Kiril and Metodij, Skopje</i>	"SKOMRAHI" meeting of students of Faculties of Dramatic Arts, Skopje, March 1994	17,438.78
<i>Republic Institution for Social Activities Advancement</i>	"Social Policy in the Period of Transformation from Agreement Based Economy to Private Owned and Market Economy", Skopje, May 1994	4,680.37
<i>Institute of National History of Macedonia</i>	"Migration Movements in Macedonia", Skopje, June, 1994	10,603.67
<i>Macedonian Pediatric Society and Macedonian Medical Association</i>	"7th National Pediatrics Congress with International Participation", Struga, June 1994	3,365.52
<i>Macedonian Institute for Folklore</i>	"13th International Symposium on Balkan Folklore", Ohrid, July, 1994	3,108.72
<i>Open University Subotica, OSI Macedonia and SF Yugoslavia</i>	"SIDU - Summer School for Dialogue and Understanding", Struga 24 June-9 July 1995	8,863.72
<i>University "St. Cyril and Methodius" - Skopje</i>	"Summer School on Macedonian Language, Literature and Culture", Ohrid, August 5-24, 1994	4,399.98
<i>Cinematheque of Macedonia</i>	"Refugee and Film" - book of papers presented at the Symposium, December 1993	5,830.01
<i>Association of Sociologists of Macedonia</i>	"Cultural Pluralism and Social Integration", Ohrid, October 5-8, 1994	3,389.37
<i>Association of Macedonian Journalists and OSI Macedonia</i>	Ukrainian Journalists in Macedonia October 20-25, 1994	10,660.86
<i>"Logos - A" - Private Publishing House, Skopje</i>	"Balkan Languages" by Shaban Demiraj Albanian and Macedonian issue (project finished in 1995: 1994- \$7,493.73, 1995 - \$3,000.00)	7,493.73
Program subtotal:		\$107,610.60
Operational costs:		\$2,245.38
TOTAL:		\$107,342.04

OSI-Macedonia Administrative Expenses 1994

<i>Salaries and employee benefits</i>	159,573.44
<i>Travel, conferences and meetings</i>	17,633.24
<i>Professional and consultants' fees</i>	4,800.00
<i>Office supplies</i>	8,203.65
<i>Office equipment</i>	14,959.64
<i>Secretarial and office services</i>	2,750.96
<i>Telecommunications</i>	18,789.89
<i>Publications and printing</i>	3,640.90
<i>Rent and utilities</i>	1,639.90
<i>Bank charges</i>	64,198.53
<i>Advertising</i>	862.09
<i>Board and Committee expenses</i>	7,148.08
<i>Miscellaneous</i>	15,241.79
<i>One time costs (capital)</i>	12,360.00
TOTAL:	\$331,802.11

Photo: **Rumen Camilov** (pages - cover page, 11, 51, 61, 69, 81), Robert Jankuloski (pages - 73, 93, 111), Milan Temelkoski (pages - 35, 103)

© OSI Macedonia & SCCA - Skopje, Macedonia

(page 11)

Simon Uzunovski - Without Title, 1976

application - adhesive tape of paper and graphite powder, 60x80

(From the SCCA - Skopje Comprehensive Documentation)

(page 35)

Atanas Atanasoski - Meditation Space, 1994

mixed paper on tree (From the SCCA - Skopje Artist's File)

©Atanas Atanasoski

(page 51)

Simon Uzunovski - Prespa, 1976

assemblage - wooden board, plastic, water, 90x200 (From the SCCA - Skopje Comprehensive Documentation)

(page 61)

Violeta Blazeska & Bogdan Grabuloski - Art Action in Nature, 1994

(From the Exhibition - Image Box, The First Annual Exhibition of the SCCA - Skopje, 1994/1995)

(page 69)

Jovan Sumkovski - Landscape V, 1993

wood, oil, sand, epoxy resin/carboard, 161x110x20 (From the Exhibition - 22nd Biennial of Sao Paulo, 1994, SCARP)

(page 73)

Aleksandar Stankovski - The Ship of Lunatics 'Queen Kathy', 1987

oil on panel, 175x270 (From the SCCA - Skopje Comprehensive Documentation)

(page 81)

Stanko Pavleski - Frieze, Five Problems of Form, One Goal, 1991

coating and partially sharpen metal, 5x(100x100) (From the SCCA - Skopje Comprehensive Documentation)

(page 93)

Aleksandar Stankovski & Zaneta Vangeli - Nightary, 1994

video, 124 min. (production CVS TV Produktions GmbH, Frankfurt am Main)

(From the SCCA - Skopje Comprehensive Documentation)

(page 103)

Violeta Blazeska & Bogdan Grabuloski - From the Art Action, 1994

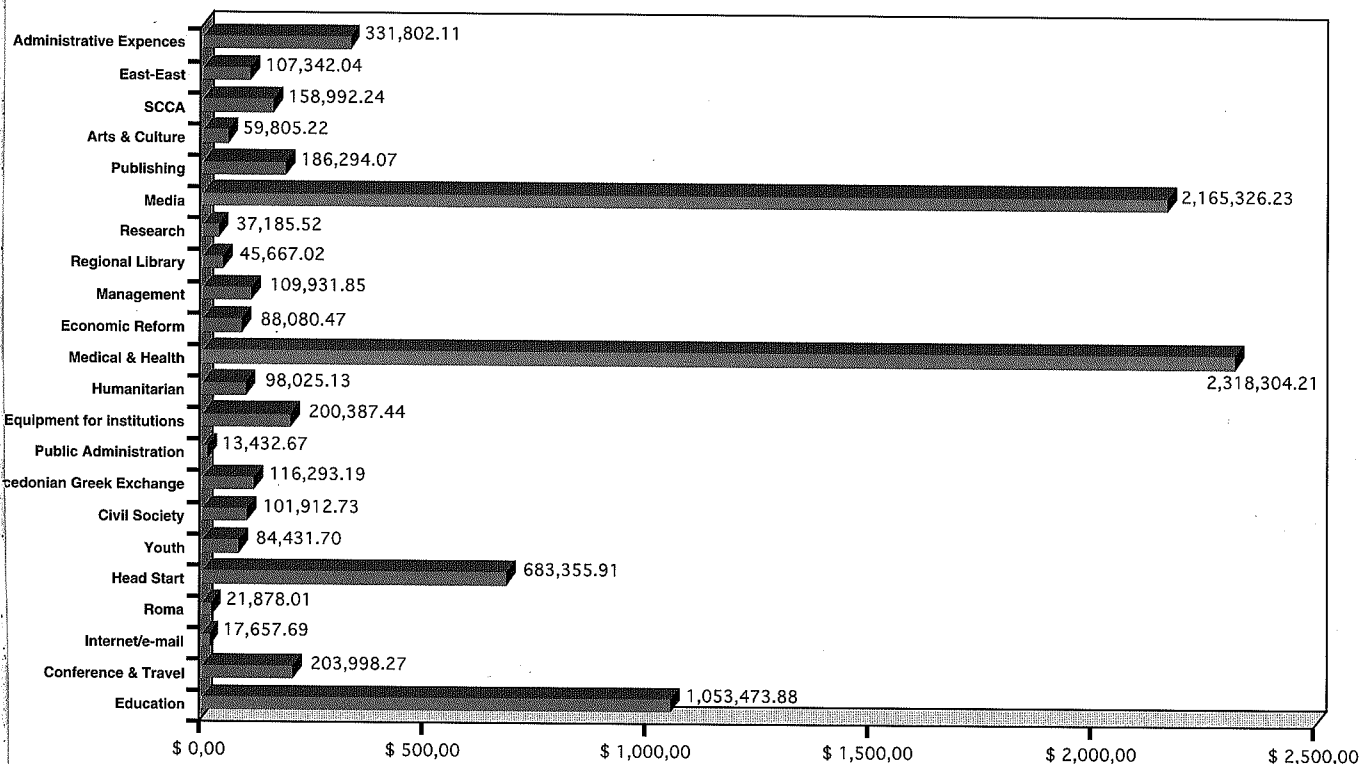
granite, glass (From the SCCA - Skopje Artist's File)

© V. Blazeska & B. Grabuloski

(page 111)

Petre Nikoloski - Object III (Space III) - Space B III, 1988

branches, rope, 220x220x80 (From the SCCA - Skopje Comprehensive Documentation)



Subtotal: 8,203,577.60

Paid by OSI-New York in favour of OSI-Macedonia:
 \$ 2.5 million loan to the Macedonian Government for the purchase
 of feed corn for livestock and grant of \$ 1.5 million to cover the
 extra transportation costs to Skopje.

Subtotal: 4,000,000.00

TOTAL: 12,203,577.60